

# MANUFACTURER'S INSTRUCTIONS AND INFORMATION

ART. **CRAFT**



# PAYPER

Imported by  
Industrial Wear S.r.l. a Socio Unico  
Via Benito Partisani, 1 - 47016 Fiumana di Predappio (FC) - Italy  
[payperwear.com](http://payperwear.com)



Leggere attentamente le istruzioni prima di usare prodotti per la sicurezza. Consultare il responsabile della sicurezza o superiore riguardo gli indumenti adatti ad esigenze di lavoro specifiche. Conservare con cura queste istruzioni in modo da poterle consultare in qualunque momento.



Tutti questi indumenti sono conformi al Regolamento (UE) 2016/425  
CAT. II

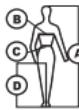
EN ISO 13688:2013+A1:2021

**Vestuario di protezione:** Pantalone Bermuda in alta visibilità, 50% cotone + 50% poliestere.

**Requisiti generali:** La norma specifica i requisiti prestazionali generali per ergonomia, innocuità, designazione delle taglie, invecchiamento, compatibilità e marcatura degli indumenti di protezione.

**Taglia Disponibile e Scelta:** La vestibilità per vita e torace deve essere riferita alla tabella taglie. Questi indumenti sono stati creati per garantire confort anche se indossati sopra ad altri indumenti.

EN ISO 13688:2013+A1:2021



- A = Altezza consigliata
- B = Giro torace suggerito
- C = Giro vita suggerito
- D = Misura interna della gamba suggerita

EN ISO 20471:2013+A1:2016. Abbigliamento ad alta visibilità.



Gli indumenti oggetto della presente nota informativa sono conformi ai requisiti essenziali di salute e sicurezza del Regolamento (UE) 2016/425 (Regolamento europeo sui dispositivi di protezione individuale) e rispondono alle specifiche contenute nelle norme europee e sono adatti per l'impiego sotto riportato; NON sono adatti per tutti gli impegni non menzionati. Indumento ad alta visibilità in grado di segnalare visivamente la presenza dell'utilizzatore. Indumento da indossare in condizioni di scarsa visibilità in qualunque situazione di luce diurna e alla luce dei fari dei veicoli nell'oscurità. La visibilità è data dal forte contrasto tra gli indumenti e lo sfondo dell'ambiente nel quale l'indumento è visto e dalla presenza di grandi aree di materiali ad alta visibilità. Il numero sul pittogramma indica la classe:

	Visibilità	Area di materiale fluorescente	Area di materiale retroriflettente
Classe 1	Livello minimo	0,14 m <sup>2</sup>	0,10 m <sup>2</sup>
Classe 2	Livello intermedio	0,50 m <sup>2</sup>	0,13 m <sup>2</sup>
Classe 3	Livello alto	0,80 m <sup>2</sup>	0,20 m <sup>2</sup>

#### Limitazioni d'uso:

Questo indumento è adatto ad essere utilizzato per l'intera giornata lavorativa e non contiene sostanze tossiche, cancerogene, mutagene che possano interessare avversamente la salute in qualunque altro senso. Una eventuale presenza di sostanze allergeniche non è nota al fabbricante. Si prega di segnalare casi eventualmente osservati di ipersensibilità o di reazione allergica. A contatto con la pelle di persone particolarmente sensibili, qualsiasi indumento potrebbe causare reazioni allergiche non previste dal produttore. In tali situazioni si raccomanda di consultare immediatamente un medico.

**Etichette lavaggio:** Riferirsi all'etichetta dell'indumento per i particolari di lavaggio corrispondenti.



Temp. Max 40°C



Non candeggiare



Non asciugare mediante tamburo rotativo



Stenditura all'ombra



Non stirare



Non lavare a secco

MAX 25X

#### Lavare a rovescio.

**Il nastro o le etichette a riflessione catadiottrica non devono essere stirati!**

Fare riferimento all'etichetta per il numero di lavaggi consigliato. Il numero di lavaggi cui viene sottoposto l'indumento non è l'unico fattore di degrado dell'indumento. La vita dell'indumento dipende anche da tipo di utilizzo, pulizia, stoccaggio, ecc. Gli indumenti dovrebbero essere sostituiti quando non possono più garantire i livelli di protezione ottimali, es.: 1. il massimo numero di lavaggi viene raggiunto; 2. il materiale risulta danneggiato consumato o strappato; 3. l'indice di riflettività è degradato.

**Avvertimenti:** Se presenti, visiera e cappuccio possono essere di protezione.

**Stoccaggio:** Non riporre gli indumenti in posti soggetti a luce solare diretta. Mantenere i capi in luoghi asciutti e puliti.

**Postvendita:** Il fornitore non sarà responsabile per indumenti cui le etichette siano state ignorate deturpare o rimosse.

**Smaltimento:** Se l'indumento non è mai stato contaminato con sostanze o prodotti particolari, può essere smaltito come normale rifiuto tessile altrimenti attenersi alle prescrizioni legislative vigenti per i rifiuti speciali.

**ملصقات الغسيل:** ارجع إلى ملصق الملابس للحصول على تفاصيل ذات صلة بالغسيل.



كل هذه الملابس تتوافق مع لائحة EU 2016/425 الفئة الثانية

EN ISO 13688:2013+A1:2021

**ملابس واقية:** بنطلون برمودا عالي الوضوح، 50% قطن + 50% بوليستر

**المتطلبات العامة:** يحدد المعيار متطلبات الأداء العامة لبيئة العمل، وعدم الإضرار، وتعيين المقاييس، والتقياد، والتقويم، ووضع علامات على الملابس، والبقاء

المقاسات المتأحة والاختبار: بالنسبة إلى ملائمة الارتداء حسب العمر أو الجسم يرجى الرجوع إلى جدول المقاسات. صممت هذه الملابس لضمان الراحة حتى عندما ترتديها



EN ISO 13688:2013+A1:2021

- A = الارتفاع الموصى به
- B = لفة الصدر الموصى بها
- C = مدة العمر المقترحة
- D = القباب الداخلية المقترحة للساقي

EN ISO 20471:2013+A1:2016 . ملابس عالية الوضوح.



EN ISO  
20471:2013+  
A1:2016

الملابس التي تطهّلها نشرة المعلمات هذه تتوافق مع تطبيقات الصحة والسلامة الأساسية (الاتحاد الأوروبي) 2016/425 (النّانّة الأوروبية لمعايير الحماية الشخصية)، وتتوافق مع المعايير الأوروبية وهي مناسبة للاستخدام العام على الوظيفة. ملابس عاليّة الوضوح إلداي، هيئت مناسبة لجميع الاستخدامات في المركبة، بما في ذلك تأثيرها على كفاءة الرؤية في حال ظروف الضوء الافتراضية، مما يتيح لها القدرة على توفير إشارة صفراء بصرية لوجود المستخدم. إنّ الملابس التي يجب ارتداؤها في المركبة، يجب أن تكون ملائمة للبيئة التي ترتدي فيها التّوب ووجود مسامّات كبيرة من المواد عاليّة الوضوح. يشير الرقم الموجود في المقدمة إلى تخطيط النقاط.

مساحة الماء ذات الانعكاس الازلادي	مساحة مادة القلورسنت	الرؤذية	
<sup>2</sup> م 0,10	<sup>2</sup> م 0,14	المستوى الأدنى	الفئة 1
<sup>2</sup> م 0,13	<sup>2</sup> م 0,50	المستوى المتوسط	الفئة 2
<sup>2</sup> م 0,20	<sup>2</sup> م 0,80	المستوى العالي	الفئة 3

## **قيود الاستخدام:**

قام دائمًا بارتداء الثوب ممزوجًا باللون، أو ثوبه، أو أتساه، واستبدل به ثوبًا جديداً. هذه الملابس مبنية على المصادر المستخدمة في العصور القديمة، حيث يرتدي الرجال ثوبًا كاملًا، ولا يحتوي على ساق، مما يسمح بحرية الحركة أكثر. لا يزور أي رجل قلعة تحبسه بسبب ملائمة الملابس له ولثوبه. الترب، لا تتحول إلى إصلاح الملابس الناتجة، لا ينفي تغيير الملابس التي تحمل



Уважліва прачытаць інструкцыю перад тым, як ужываць прадукцыю для бяспекі. Звязнуцца да адказнага за бяспеку ці непасрднага кіруніка, каб дадавацца аб тым, якое адзенне падыходзіць для канкрэтнай працы. Збераґаць эту інструкцыю, каб мець магчымасць звязнуцца да яе ў любы момант.



Уся гэта вопратка адпавядзе Рэгламенту (Е3) 2016/425 КАТ. II

EN ISO 13688:2013+A1:2021

**Ахоўнае адзенне:** шорты-бермуды высокай бачнасці, 50% бавоўна + 50% поліэстэр

**Агульныя патрабаванні:** у стандарце нагадваюцца агульныя практыйныя патрабаванні ў дачыненні эрганомікі, бяспечнасці, абавязанчнай памеру, стэрэнія, сумяшчальнасці і маркіроўкі ахоўнага адзення.

**Даступныя памеры і выбар:** памеры абхватаў талі і грудзі павінны прыводзіцца ў табліцы памеру. Гэта адзенне выраблены такім чынам, каб забяспечыць камфорт і тады, калі яго апранаюць паверх іншай вопраткі.

EN ISO 13688:2013+A1:2021

- A** = Рэкамендаваная вышыня
- B** = Рэкамендаваны абхват грудзі
- C** = Рэкамендаваны абхват талі
- D** = Рэкамендаваны ўнутраны памер нагі

EN ISO 20471:2013+A1:2016. Адзенне высокая бачнасці.



EN ISO  
20471:2013+  
A1:2016

Адзенне, якога датычыцца дадзенай інфармацыйнай нататкі, адпавядзе асноўным патрабаванням у адносінах здароўя і бяспекі Рэгламенту (Е3) 2016/425 (Еўрапейскі Рэгламент па сродках індывідуальнай аховы) і характеристыкам, прыведзеным у ёўрапейскіх стандартах, і падыходзіць для ужывання ў адпаведнасці з інфармацый, якія прыводзіцца ніжэй; яно НЕ падыходзіць для усялякага не згаданага ужывання. Адзенне высокай бачнасці можа візуальна сігналізоўваць прысутнасць карыстальніка. Адзенне неадходна насіць ва ўмовах дрэннай бачнасці ва ўсіх абставінах дзённага свету і свету аўтамабільных фар у цэнтры. Бачнасць забяспечваецца моцнымі кантрастамі паміж вопраткай і фонам асяроддзя, у якім бачыцца адзенне, і прысутнасцю вялікіх зон матэрыйлаў высокай бачнасці. Лічба на піктаграме азначае клас:

	Бачнасць	Плошча люмінесцэнтнага матэрыялу	Плошча святоадбівальнага матэрыялу
Клас 1	Мінімальны ўзровень	0,14 m <sup>2</sup>	0,10 m <sup>2</sup>
Клас 2	Сярэдні ўзровень	0,50 m <sup>2</sup>	0,13 m <sup>2</sup>
Клас 3	Высокі ўзровень	0,80 m <sup>2</sup>	0,20 m <sup>2</sup>

#### Абмежаванне ўжывання (EN ISO 20471:2013+A1:2016):

зайжды насыці адзенне зашпіленым. Трымаць яго ў чысціні: калі уласцівасці высокай бачнасці этага адзення парушаны, вобласці высокай бачнасці запэцаныя або забруджаныя, заменіць вопратку на новую. Гэта адзенне падыходзіць для ужывання на працу ўсяго працоўнага дня і не змяшчае таксцічных, канцэрагенных, мутагенных рэчываў, якія могуць аказаць негатыўны ўплыў на здароўе ў любым іншым сэнсе. Ні аб ніякіх алергічных рэакцыях у выніку контакту этага адзення са скірой не вядома. Не спрабаваце рамантаваць пашкоджанае адзенне. Вопратка не павінна змяніцца шляхам выкарыстання дадатковых этикетак ці гандлёвых знакаў. Адзенне павінна ўжывацца толькі ў мэтах, для якіх яно прызначана.

**Этыкетка мыцца:** гл. інфармацыю па мыццю на этикетцы вопраткі.



Макс. тэмп. 40 °C



Не сушыць у ротарным барабане



Не гладзіць

MAX 25X



Не адбеліваць



Не адбеліваць



Не ўжываць сухую чыстку

**Мыць навыварат.**

**Святоадбівальную стужку або этикеткі нельга гладзіць!**

Рэкамендаваную колькасць мыцця глядзець на этикеткы. Колькасць прані, якім падвяргаецца адзенне, не з'яўляецца фактарам пагарэння якасці адзення. Працягласць службы вопраткі таксама залежыць ад тыпу ўжывання, чысціні, зберажэння і г. д. Адзенне неадходна замяніць, калі яно больш не можа гарантаваць аптымальную ўзорную ахову: 1. дасыгнута максімальная колькасць прані; 2. матэрыйла пашкоджаны, слажты або разарваны; 3. паказчык адбівальнай здольнасці пагаршаецца.

**Папярэджанні:** казырок і каплюш могуць выконваць функцыю аховы пры іх наўясці.

Захоўванне: не захоўваць адзенне ў месцах, дзе на яго могуць уздзеянічыцца прамыя сонечныя прамяні. Трымаць вопратку ў сухіх і чистых месцах.

**Пасла продажу:** паставішчык не насе адказнасці за вопратку, этикеткі якой інгараваліся, пашкоджаныя ці знятыя.

**Утылізацыя:** калі адзенне ніколі не было забруджана пузырнымі рэчывамі або прадуктамі, яго можна ўтылізаваць як звычайнай тэкстыльнай адходы, у адваротным выпадку выконваць дзейныя заканадаўчыя патрабаванні для спецыяльных адходаў.



Прочетете внимателно инструкциите за безопасност преди да използвате продуктите. Консултирайте се с ръководителя по безопасността или по-старши ръководител относно облеклото, отговарящо на изискванията за конкретната работа. Съхранявайте грижливо тези инструкции, за да можете да правите справки с тях във всеки момент.



Това облекло съответства на Регламент (ЕС) №2016/425 CAT. II

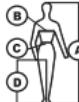
EN ISO 13688:2013+A1:2021

**Зашитно облекло:** Панталон тип Бермуди с висока видимост, 50% памук + 50% полиестер

**Общи изисквания:** Стандартът определя общите експлоатационни изисквания по отношение на ергономичност, безопасност, обозначение на размерите, стареене, съществимост и маркировка на защитното облекло.

**Налични размери и избор:** Размерът на талията и гръденния кош трябва да се сравни с таблицата с размери. Това облекло е създадено, за да осигури комфорт, дори ако се носи върху друго облекло.

EN ISO 13688:2013+A1:2021



- A = Препоръчителен ръст
- B = Препоръчителна обиколка на гръденния кош
- C = Препоръчителна обиколка на талията
- D = Размер по вътрешната страна на крака

EN ISO 20471:2013+A1:2016. Облекло с висока видимост.



EN ISO  
20471:2013+  
A1:2016

Облеклота, предмет на настоящата информационна бележка, отговарят на основните изисквания за здраве и безопасност по Регламент (ЕС) 2016/425 (Европейски регламент относно личните предпазни средства) и отговарят на спецификациите, съдържащи се в европейските стандарти, и са подходящи за посочената по-долу употреба; НЕ са подходящи за всички неспоменани употреби. Облекло с висока видимост, което визуално сигнализира за присъствието на потребителя. Облеклото да се носи при условия на лоша видимост при всякааква ситуация с дневна светлина и при светлина от фаровете на превозни средства в условията на тъмнина. Видимостта се осигурява от силния контраст между облеклото и фон на средата, в която се вижда облеклото и от наличието на големи площи с материали с висока видимост. Номерът върху пиктограмата показва класа:

	Видимост	Зона на флуоресцентен материал	Зона на светлоотразителен материал
Клас 1	Минимално ниво	0,14 m <sup>2</sup>	0,10 m <sup>2</sup>
Клас 2	Средно ниво	0,50 m <sup>2</sup>	0,13 m <sup>2</sup>
Клас 3	Високо ниво	0,80 m <sup>2</sup>	0,20 m <sup>2</sup>

**Ограничения в употребата (EN ISO 20471:2013+A1:2016):** Винаги носете облеклото закопчано. Поддръжайте го чисто: ако елементите за висока видимост на това облекло са компрометирани, замърсени или изцапани, заменете облеклото с ново. Това облекло е подходящо да се използва през целия работен ден и не съдържа токсични вещества, канцерогени, мутагени, които могат да повлият неблагоприятно на здравето по какъвто и да е начин. Не е известна никаква алериична реакция, дължаща се на контакт на това облекло с кожата. Не се опитвайте да поправяте повредено облекло. Облеклото не трябва да се променя с допълнителни етикети или марки. Облеклото трябва да се използва единствено за конкретното му предназначение.

**Етикети за пране:** Направете справка с етикетите на облеклото относно подробности за съответните видове пране.



Темп. макс. 40°C



Да не се суши в барабанна сушилня



Не може да се глади

MAX 25X

Да се пеира наопаки.

Отразявящите лента или етикети не трябва да се глаждат!

Направете справка с етикета за препоръчителния брой пранета. Броят пранета, на който подлежи облеклото, не е единственият фактор за износване на облеклото. Продължителността на живот на дрехата зависи и от начина на използване, почистване, съхранение и т.н. Облеклота трябва да се сменят, когато вече не са в състояние да гарантират оптимални нива на защита, например: 1. достигнат е максималният брой изпирания; 2. материалът е повреден, изхабен или скъсан; 3. индексът на отразяване е влошен.

**Предупреждения:** Ако има визор и качулка, те могат да служат като защита.

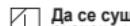
**Съхранение:** Не оставяйте облеклото на места, изложени на пряка слънчева светлина. Дръжте дрехите на сухо и чисто място.

**Следпродажбена поддръжка:** Доставчикът не е отговорен за облекла, чийто етикети се пренебрегват, са деформирани или са отстранени.

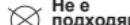
**Изхвърляне:** Ако облеклото никога не е било замърсявано със специфични вещества или продукти, може да бъде изхвърлено като обикновен текстилен отпадък, а в противен случай трябва да се спазват законовите предписания, действащи за специалните отпадъци.



Да не се избелва



Да се суши окачено на сянка



Не е подходящо за химическо чистене



Pažljivo pročitajte uputstva prije upotrebe proizvoda radi sigurnosti. Obratite se osobi odgovornoj za sigurnost ili svom nadređenom u vezi s odjećom prikladnom za zahtjeve određenog posla. Brิžno čuvajte ove uputstva radi mogućnosti njihovog čitanja u bilo kojem trenutku.



Sva ova odjeća je u skladu s Uredbom (EU) 2016/425 CAT.II

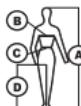
#### EN ISO 13688:2013+A1:2021

**Zaštitna odjeća:** Bermuda hlače visoke vidljivosti, 50 % pamuk + 50 % poliester

**Opšti zahtjevi:** standardom se navode opšti izvedbeni zahtjevi za ergonomiju, sigurnost, oznaku veličine, starenje, kompatibilnost i oznaku zaštitne odjeće.

**Raspoloživa veličina i izbor:** za prilagodljivost mjera odjeće za struk i prsa pogledajte tabelu s mjerama. Ovi odjevni predmeti su izrađeni u svrhu garancije udobnosti čak i kada se nose iznad druge odjeće.

#### EN ISO 13688:2013+A1:2021



- A = Preporučena visina
- B = Predloženi opseg prsa
- C = Predloženi opseg struka
- D = Predložena mjera unutrašnjeg dijela noge

#### EN ISO 20471:2013+A1:2016. Odjeća visoke vidljivosti.



EN ISO  
20471:2013+  
A1:2016

Oprema obuhvaćena ovom informacijskom napomenom u skladu je s osnovnim zdravstvenim i sigurnosnim zahtjevima Uredbe (EU) 2016/425 (Evropska uredba o ličnoj zaštitnoj opremi) i zadovoljava specifikacije obuhvaćene evropskim standardima te je prikladna za upotrebu navedenu u nastavku. Nije prikladna za upotrebe koje nisu spomenute. Odjeća visoke vidljivosti kojom se jasno vizuelnim putem ukazuje na prisutnost rukovatelja. Odjeća za nošenje u uvjetima slabe vidljivosti u bilo kojoj situaciji dnevne svjetlosti i svjetlosti prednjih svjetala vozila u tami. Vidljivost se omogućuje snažnim kontrastom između odjeće i pozadine okruženja u kojem je oprema vidljiva te prisutnosti velikih područja materijala visoke vidljivosti. Brojem na piktogramu označava se klasa:

	Vidljivost	Područje fluorescentnog materijala	Područje retroreflektujućeg materijala
Klasa 1	Najniži nivo	0,14 m <sup>2</sup>	0,10 m <sup>2</sup>
Klasa 2	Srednji nivo	0,50 m <sup>2</sup>	0,13 m <sup>2</sup>
Klasa 3	Visoki nivo	0,80 m <sup>2</sup>	0,20 m <sup>2</sup>

#### Ograničenja pri upotrebi (EN ISO 20471:2013+A1:2016):

Uvijek nosite odjevni predmet zakopčan. Održavajte čistim: ako se svojstva visoke vidljivosti odjevnog predmeta ugroze, zaprijaju ili kontaminiraju, zamjenite odjevni predmet novim. Ovaj odjevni predmet je prikladan za upotrebu tokom cijelog radnog dana i ne sadrži otrovne, kancerogene i mutagene materije kojima se može negativno uticati na zdravlje u bilo kojem drugom smislu. Nije poznata nijedna alergijska reakcija prouzročena dodirom ovog odjevnog predmeta s kožom. Ne pokušavajte popraviti oštećene odjevne predmete. Odjeća se ne bi smjela mijenjati dopunskim etiketama ili oznakama. Odjeću treba upotrebljavati isključivo za njezinu posebnu namjeru.

**Etikete s uputstvima za pranje:** Pogledajte etiketu odjevnog predmeta u vezi s odgovarajućim pojedinostima o pranju.



Maks. temp. 40 °C



Ne sušite u sušilici



Ne pegljajte

MAX 25X



Ne izbjeljujte



Sušite objeseno s unutrašnje strane



Hemijsko čišćenje nije dopusteno

#### Perite izvrnuto naopake.

**Trake ili etikete s katadiopterskom refleksijom ne smiju se peglati!**

Pogledajte etiketu za preporučeni broj pranja. Broj pranja odjevnog predmeta nije jedini faktor trošenja odjevnog predmeta. Vrijek trajanja odjevnog predmeta zavisi i od vrste upotrebe, čišćenja, čuvanja itd. Odjevni predmeti trebali bi se zamjeniti kada se njima više ne mogu zagaranovati optimalni nivoi zaštite, npr.: 1. dosegnut je najveći broj pranja 2. materijal je oštećen, istrošen ili poderan 3. smanjen je indeks refleksivnosti.

**Upozorenja:** ako su prisutni, vizir i kapuljača mogu služiti za zaštitu.

**Skladištenje:** ne odlaze odjeću na mesta izložena direktnoj sunčevoj svjetlosti. Čuvajte odjevne predmete na suhim i čistim mjestima.

**Usluga nakon prodaje:** dobavljač ne snosi odgovornost za odjeću čije su etikete zanemarene, oštećene ili uklonjene.

**Odlaganje:** Ako odjeća nikada nije kontaminirana posebnim materijama ili proizvodima, može se odložiti kao običan tekstilni otpad; u suprotnom se odlaze u skladu s važećim zakonskim zahtjevima za posebni otpad.



Něž začnete používat bezpečnostní vybavení, přečtěte si pozorně pokyny. Používejte bezpečnostní vybavení dle nařízení odpovědné osoby za bezpečnost práce nebo vašeho vedoucího při vykonání specifických pracovních požadavků. Uchovejte si tyto pokyny tak, abyste do nich mohli kdykoliv nahlížet.



Všechny tyto oděvy jsou ve shodě s nařízením (EU) 2016/425 KAT.II

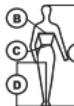
#### EN ISO 13688:2013+A1:2021

**Ochranný oděv:** Bermudy s vysokou viditelností, 50 % bavlna + 50 % polyester

**Obecné požadavky:** Tato norma stanoví obecné výkonnostní požadavky na ergonomii, neškodnost, označení velikosti, stárnutí, kompatibilitu a označení ochranných oděvů.

**Dostupné velikosti a výběr:** Velikost kolem pasu a hrudníku se musí shodovat s velikostmi uvedenými v tabulce. Tyto oděvy byly navrheny tak, aby zajistily pohodlí i v případě, že je budete nosit i přes normální oblečení.

#### EN ISO 13688:2013+A1:2021



- A = Doporučená výška
- B = Doporučený obvod hrudníku
- C = Doporučený obvod pasu
- D = Doporučený vnitřní rozměr nohy

#### EN ISO 20471:2013+A1:2016. Oděvy s vysokou viditelností.



EN ISO  
20471:2013+  
A1:2016

Oděvy, na které se vztahuje tato informační poznámka, splňují základní požadavky na ochranu zdraví a bezpečnost podle nařízení (EU) 2016/425 (Evropské nařízení o osobních ochranných prostředcích), vyhovují specifikacím obsaženým v evropských normách a jsou vhodné pro níže uvedené použití; NEJSOU vhodné pro všechna ostatní použití, která zde nejsou uvedena. Oděv s vysokou viditelností schopný vizuálně signalizovat přítomnost uživatele. Oděv k použití za špatné viditelnosti za jakéhokoli denního světla a za svitu světel vozidel ve tmě. Viditelnost je dána silným kontrastem mezi oděvem a pozadím prostředí, v němž je oděv vidět, a přítomnosti velkých ploch z materiálů s vysokou viditelností. Číslo na piktuogramu označuje třídu:

	Viditelnost	Plocha fluorescenčního materiálu	Plocha reflexního materiálu
Třída 1	Minimální stupeň	0,14 m <sup>2</sup>	0,10 m <sup>2</sup>
Třída 2	Prostřední stupeň	0,50 m <sup>2</sup>	0,13 m <sup>2</sup>
Třída 3	Vysoký stupeň	0,80 m <sup>2</sup>	0,20 m <sup>2</sup>

#### Omezené použití (EN ISO 20471:2013+A1:2016):

Oděv nosta vždy dobré zapnutý. Udržujte jej v čistotě: pokud by oděv vykazoval sníženou viditelnost, znečištění nebo kontaminaci, vyměňte jej za nový. Tento oděv je určen k použití po celý pracovní den a neobsahuje žádné toxické, karcinogenní, mutagenní látky, které mohou jiným způsobem nepříznivě ovlivnit zdraví. Dosud nebyla pozorována a není známa žádná alergická reakce při styku tohoto oděvu s pokožkou. Poškozené oděvy neopravujte. Na oděvy se nesmí připevnovat doplňkové etikety nebo značky. Oblečení lze používat pouze pro jeho zamýšlené použití.

**Etikety pro praní:** Postupovat podle pokynů uvedených na etiketě oděvu pro jeho vhodné vyprášení.



Max teplota 40 °C



Nesušit pomocí otáčecího bubnu



Nežehlit

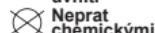
MAX 25X



Nepoužívat bělicí prostředky



Sušení zavřením uvnitř



Neprat chemickými prostředky

#### Prát naruby.

**Pásy nebo etikety se zpětným odrazem se nesmí žehlit!**

Na etiketě je uveden počet doporučených vyprášení. Počet vyprášení není jediný způsob znehodnocení oděvu. Životnost oděvu závisí také na způsobu jeho používání, čištění, skladování atd. Oděvy by se měly vyměnit, když už nemohou zaručit optimální úroveň ochrany, příklad: 1. bylo dosaženo maximálního počtu vyprášení; 2. materiál je poškozený, opotřebený nebo roztržený; 3. index odrazivosti se snížil.

**Upozornění:** Pokud je přítomna ochranná obličejoval maska a kapuce, mohou být použity pro ochranu.

**Skladování:** Neskladujte oděvy v místech, kde budou vystaveny přímému slunečnímu záření. Uchovávejte oděvy v suchém a čistém prostředí.

**Poprodejní podmínky:** Dodavatel nenese odpovědnost za oděvy, u kterých byly etikety poškozeny, částečně odejmuty nebo ignorovány.

**Likvidace:** Pokud nikdy nedošlo ke kontaminaci oděvu zvláštními látkami nebo přípravky, může být zlikvidován jako běžný textilní odpad nebo se řídte místními zákonnémi předpisy pro zvláštní odpad.



Læs omhyggeligt vejledningen inden brug af sikkerhedsprodukterne. Kontakt sikkerhedslederen eller din chef vedrørende tøj, der passer til specifikke arbejdskrav. Opbevar vejledningen et sikkert sted, så du kan rådføre dig med den når som helst.



Alle disse beklædningsgenstande overholder forordning (EU) 2016/425 KAT. II

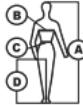
EN ISO 13688:2013+A1:2021

**Beskyttelsesbeklædning:** Bermudabukser med høj synlighed, 50 % bomuld + 50 % polyester

**Generelle krav:** Denne standard fastsætter de generelle krav til ergonomi, sikkerhed, størrelser, slitage, kompatibilitet og mærkning af beskyttelsestøj.

**Tilgangelig størrelse og udvalg:** Se størrellestabellen for talje og bryst pasform. Tøjet er skabt for at sikre komfort, selv hvis det bæres over andet tøj.

EN ISO 13688:2013+A1:2021



- A = Anbefalet højde
- B = Foreslæt brystromkreds
- C = Foreslæt taljeomkreds
- D = Foreslæt mål af indersiden af benet

EN ISO 20471:2013+A1:2016. Beklædning med høj synlighed.



EN ISO  
20471:2013+  
A1:2016

De beklædningsgenstande, der er dækket af denne meddelelse, overholder de væsentlige sundheds- og sikkerhedskrav i forordning (EU) 2016/425 (europæisk forordning om personligt beskyttelsesudstyr) og opfylder specifikationerne i de europæiske standarder og er egnede til nedenstående anvendelse. De er IKKE egnede til anvendelser, der ikke er nævnt heri. Beklædning med høj synlighed kan indikere brugerens tilstedeværelse visuelt. Beklædning, der skal bæres ved dårlig sigtbarhed i alle slags situationer ved dagstlys og i lyset af køretøjslygter i mørke. Synlighed tilvejebringes af den stærke kontrast mellem tøjet og områdets baggrund, på hvilken beklædningsgenstanden ses, og af tilstedevarelsen af store områder med materialer med høj synlighed. Nummeret på piktogrammet angiver klassen:

	Synlighed	Område med fluorescerende materiale	Område med fluorescerende materiale
Klasse 1	Minimumsniveau	0,14 m <sup>2</sup>	0,10 m <sup>2</sup>
Klasse 2	Mellemniveau	0,50 m <sup>2</sup>	0,13 m <sup>2</sup>
Klasse 3	Højt niveau	0,80 m <sup>2</sup>	0,20 m <sup>2</sup>

#### Anvendelsesbegrænsninger:

Bær altid tøjet knappet til. Hold det rent: Hvis egenskaberne af tøj med høj synlighed kompromitteres, tilsmudses eller kontaminerer, skal tøjet udskiftes med nyt. Tøjet er velegnet til brug hele arbejdssagen og indeholder ingen giftige, kæmptfremkaldende eller mutagene stoffer, der kan skade sundheden i nogen anden forstand. Der er ingen kendte allergiske reaktioner på grund af kontakt af tøjet med huden. Forsøg ikke at reparere beskadiget tøj. Tøjet bør ikke ændres ved hjælp af yderligere etiketter eller mærker. Tøjet bør kun anvendes til dets specifikke formål.

**Vaskanvisninger:** Se beklædningsgenstandens etiket for de tilsvarende vaskanvisninger.

Maks. temp. 40°C

Må ikke tørretumbles

Må ikke stryges  
MAX 25X

Må ikke bleges

Skal hænges til tøre indendørs

Må ikke udsættes for kemiskrens

#### Vask med vrangen udad.

**Katadioptrisk reflekterende tape eller mærker må ikke stryges!**

Se etiketten for det anbefalede antal vasker. Antallet af gange tojet vaskes er ikke den eneste faktor, der afgør forringelse af tøjet. Tøjets levetid afhænger også af, hvordan det bruges, rengøres, opbevares osv. Tøjet skal udskiftes, når det ikke længere kan garantere optimale beskyttelsesniveauer, f.eks.: 1. det maksimale antal vask er nået, 2. materialet er beskadiget, slidt eller revet, 3. refleksionsindekset er forringet.

**Advarsel:** Hvis der findes et visir og en hætte, kan de yde beskyttelse.

**Opbevaring:** Opbevar ikke tøjet på steder, der er utsat for direkte sollys. Opbevar tøjet på tørre og rene steder.

**Eftersalg:** Leverandøren er ikke ansvarlig for tøj, hvis etiketter er blevet ignoreret, plettet eller fjernet.

**Bortskaffelse:** Hvis tøjet aldrig har været forurenset med bestemte substanser eller produkter, kan det bortskaffes som normalt tekstilaffald. Ellers følges lovbestemmelserne for specialaffald.

 Lesen Sie vor dem Verwenden von Sicherheitsprodukten die Anweisungen aufmerksam durch. Erkundigen Sie sich beim Sicherheitsbeauftragten oder Vorarbeiter über die geeignete Kleidung für spezifische Arbeitsanforderungen. Bewahren Sie diese Anweisungen für ein zukünftiges Nachschlagen sorgfältig auf.



All diese Kleidungsstücke entsprechen der Verordnung (EU) 2016/425 KAT. II

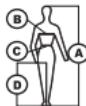
#### EN ISO 13688:2013+A1:2021

**Schutzkleidung:** Bermuda-Shorts mit guter Sichtbarkeit, 50 % Baumwolle + 50 % Polyester

**Allgemeine Anforderungen:** Diese Norm legt allgemeine Leistungsanforderungen an die Ergonomie, die Unschädlichkeit, die Größenbezeichnung, die Alterung, die Verträglichkeit und die Kennzeichnung von Schutzkleidung fest.

**Erhältliche Größe und Auswahl:** Die Passform für Taille und Brust ist der Größentabelle zu entnehmen. Diese Kleidungsstücke sind so gefertigt, dass sie auch über anderer Kleidung bequem zu tragen sind.

#### EN ISO 13688:2013+A1:2021



- A = Empfohlene Körpergröße
- B = Empfohlener Brustumfang
- C = Empfohlener Taillenumfang
- D = Empfohlene Beininnenlänge

#### EN ISO 20471:2013+A1:2016. Kleidung für hohe Sichtbarkeit.



EN ISO  
20471:2013+  
A1:2016

Die in dieser Informationsschrift behandelte Kleidung entspricht den grundlegenden Gesundheitsschutz- und Sicherheitsanforderungen der Verordnung (EU) 2016/425 (Europäische Verordnung über persönliche Schutzausrüstungen), sie erfüllt die in den Europäischen Normen enthaltenen Spezifikationen und ist für die nachstehend aufgeführten Verwendungen geeignet. Für alle nicht genannten Verwendungen ist sie NICHT geeignet. Warnschutzkleidung, die die Anwesenheit des Trägers visuell signalisiert, Kleidungsstück, das bei schlechten Sichtverhältnissen in jeder Tageslichtsituation getragen werden kann und das im Licht von Fahrtzeugscheinwerfern bei Dunkelheit sichtbar ist. Die Sichtbarkeit wird durch den starken Kontrast zwischen dem Kleidungsstück und dem Hintergrund, der Umgebung, in der das Kleidungsstück gesehen wird, sowie durch die vorhandenen großen Flächen aus gut sichtbaren Materialien gewährleistet. Die Nummer auf dem Piktogramm bezeichnet die Klasse:

	Sichtbarkeit	Fläche an fluoreszierendem Material	Fläche an reflektierendem Material
Klasse 1	Niedrig	0,14 m <sup>2</sup>	0,10 m <sup>2</sup>
Klasse 2	Mittel	0,50 m <sup>2</sup>	0,13 m <sup>2</sup>
Klasse 3	Hoch	0,80 m <sup>2</sup>	0,20 m <sup>2</sup>

#### Einschränkung bei der Verwendung:

Tragen Sie das Kleidungsstück immer geschlossen. Halten Sie das Kleidungsstück sauber: Sollte die hohe Sichtbarkeit dieses Kleidungsstücks beeinträchtigt werden oder dieses verschmutzt oder verunreinigt sein, ersetzen Sie das Kleidungsstück durch ein neues. Dieses Kleidungsstück ist für die Nutzung über den gesamten Arbeitstag geeignet und enthält keine giftigen, krebserregenden oder erbgetransfernden Stoffe, welche die Gesundheit in irgendeiner Weise beeinträchtigen könnten. Allergische Reaktionen aufgrund des Hautkontakts mit diesem Kleidungsstück sind nicht bekannt. Versuchen Sie nicht, beschädigte Kleidungsstücke zu reparieren. Die Kleidungsstücke dürfen nicht mit zusätzlichen Etiketten oder Markierungen verändert werden. Die Kleidungsstücke dürfen nur für ihren spezifischen Einsatzzweck verwendet werden.

**Etikett mit der Pflegeanleitung:** Die speziellen Angaben für die Reinigung finden Sie auf dem Bekleidungsetikett.



Temp. Max 40°C



Nicht im Wäschetrockner trocknen



Nicht bügeln



Nicht bleichen



In Innenräumen hängend



trocknen



Keine chemische Reinigung

MAX 25X

#### Vor dem Waschen wenden.

**Das Band oder die Etiketten mit Retroreflexion dürfen nicht gebügelt werden!**

Die empfohlene Anzahl der Wäschern entnehmen Sie bitte dem Etikett. Die Anzahl der Wäschern des Kleidungsstücks ist nicht die einzige Ursache für seinen Verschleiß. Die Lebensdauer des Kleidungsstücks hängt auch davon ab, wie es verwendet, gereinigt, gelagert usw. wird. Wenn die Kleidungsstücke ihre Schutzklasse nicht mehr garantieren können, müssen sie ersetzt werden z. B.: 1. Die maximale Anzahl der Wäschern wurde erreicht. 2. Das Material ist beschädigt, abgenutzt oder zerissen. 3. Der Reflexionsgrad ist verringert.

**Warnhinweise:** Falls vorhanden, können Visier und Kapuze als Schutz verwendet werden.

**Aufbewahrung:** Die Kleidungsstücke nicht an Orten aufzubewahren, die direktem Sonnenlicht ausgesetzt sind. Die Kleidungsstücke an einem trockenen und sauberen Ort lagern.

**Nach dem Verkauf:** Der Händler haftet nicht für Kleidungsstücke, deren Etiketten nicht beachtet, beschädigt oder entfernt wurden.

**Entsorgung:** Wenn das Kleidungsstück niemals mit speziellen Stoffen oder Produkten kontaminiert wurde, kann es als normaler Stoffabfall entsorgt werden, andernfalls entsprechend der Sonderabfallgesetzgebung.



Διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες πριν από τη χρήση των προϊόντων για λόγους ασφαλείας. Συμβουλεύετε τον υπεύθυνο ασφαλείας ή τον προϊστάμενο σχετικά με τα ενδύματα που είναι κατάλληλα για τις ανάγκες της συγκεκριμένης εργασίας. Φυλάξτε προσεκτικά αυτές τις οδηγίες, ώστε να μπορείτε να τις συμβουλεύετε ανά πάσα στιγμή.



Όλα αυτά τα ενδύματα είναι σύμφωνα με τον Κανονισμό (ΕΕ) 2016/425 ΚΑΤ. II

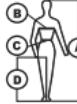
EN ISO 13688:2013+A1:2021

**Προστατευτική ενδυμασία:** Παντελόνι βερμούδα υψηλής διακριτότητας, 50% βαμβάκι + 50% πολυεστέρα

**Γενικές απαιτήσεις:** Το πρότυπο καθορίζει τις γενικές απαιτήσεις απόδοσης για την εργονομία, την ασφάλεια, τον προδοϊορισμό των μεγεθών, τη γήρανση, τη συμβατότητα και τη σημανση της προστατευτικής ενδυμασίας.

**Διαθέσιμο μέγεθος και επιλογή:** Η ενδυματικότητα για τη μέση και τον θώρακα πρέπει να αναφέρεται στον πίνακα μεγεθών. Αυτά τα ενδύματα έχουν δηλωμοργηθεί για να εξασφαλίζουν άνεση ακόμα και σταν φοριούνται πάνω από άλλα ενδύματα.

EN ISO 13688:2013+A1:2021



A = Συνιστώμενο ύψος

B = Συνιστώμενη περίμετρος θώρακα

C = Συνιστώμενη περίμετρος μέσης

D = Συνιστώμενη μέτρηση από εσωτερικό ποδιού

EN ISO 20471:2013+A1:2016. Ενδυμασία υψηλής διακριτότητας.



EN ISO  
20471:2013+  
A1:2016

Τα ενδύματα αντικείμενο του παρόντος ενημερωτικού οπιμείωματος αμυντικώνονται με τις ομιδιώδεις απαιτήσεις υγείας και ασφαλείας του Κανονισμού (ΕΕ) 2016/425 (Ευρωπαϊκός κανονισμός σχετικά με τα μέδα, απομικής προστασίας) και ανταποκρίνονται στις προδιαγραφές οι οποίες περιλαμβανούνται στα ευρωπαϊκά προτύπα και είναι κατάλληλα για την κατεύτερη χρήση. ΔΕΝ ΕΙΝΑΙ καταλληλό για χρήση της χρήσεις που δεν ανταποκρίνεται στις αναγκούστηκαν δυνατότητας οπτικής προειδοποίησης για την παρούσια χρήση. Ενδύματα που πρέπει να φοριέται σα συνήθηκες μειωμένης αρατότητας υπό οποιαδήποτε κατάσταση φωτός ημέρας και με τη φως των φωνών των οχημάτων στο οκτάδι. Η διακριτότητα επιτυγχάνεται από τη μεγάλη αντίθεση μεταξύ των ενδυμάτων και του φόντου του περιβάλλοντος στο οποίο είναι ορατό το ενδύματα και από την παρούσια μεγάλη περιοχών με υλικά υψηλής διακριτότητας. Ο αριθμός στο έικονογράμμα υποδεικνύει την κατηγορία:

Διακριτότητα	Περιοχή φθορίζοντος υλικού	Περιοχή ανακλαστικού υλικού
Κλάση 1	Ελάχιστο επίπεδο	0,14 m <sup>2</sup>
Κλάση 2	Ενδιάμεσο επίπεδο	0,50 m <sup>2</sup>
Κλάση 3	Υψηλό επίπεδο	0,80 m <sup>2</sup>
		0,10 m <sup>2</sup>
		0,13 m <sup>2</sup>
		0,20 m <sup>2</sup>

#### Περιορισμός χρήσης:

Να φοράτε το ενδύματα πάντα κουμπωμένο. Να το διατηρείτε καθόρα: αν οι ιδιότητες υψηλής διακριτότητας αυτού του ενδύματος διακυβεύνονται, λερώνονται ή ρυπαίνονται, αντικαταστήστε το ενδύματα με ένα καινούργιο. Αυτό το ενδύματα είναι κατάλληλο για χρήση καθ' όλη τη διάρκεια μίας εργάσιμης ημέρας και δεν περιέχει τοξικές, καρκινογόνες ή μεταλλαξιογόνες ουσίες που μπορούν ενδεχομένως να επηρεάσουν αρνητικά την υγεία με οποιονδήποτε άλλο τρόπο. Δεν είναι γνωστή κάποια αλλεργική αντίδραση λόγω επαφής του δέρματος με το ενδύματα. Μην επηρειάζετε να επιδιορθωθείτε τα κατεστραμμένα ενδύματα. Τα ρούχα δεν θα πρέπει να μεταβάλλονται με πρόσθετες επικέτες ή μάρκες. Τα ενδύματα θα πρέπει να χρησιμοποιούνται αποκλειστικά για τη συγκεκριμένη χρήση τους.

**Επικέτες πλυσίματος:** Ανατρέξτε στην επικέτα του ενδύματος για τις αντιστοιχείς λεπτομέρειες πλυσίματος.

Μεγ. Θερμ. 40 °C

Μη στεγνώνετε σε στεγνωτήριο ρούχων

Απαγορεύεται το σιδέρωμα

MAX 25X

Απαγορεύεται η λέυκανση

Στέγνωμα κρεμασμένο σε εσωτερικό χώρο

Απαγορεύεται το στεγνό καθάρισμα

Πλύσιμο από την ανάποδη.

Τα ταίνια ή οι επικέτες αντανάκλασης δεν πρέπει να σιδερώνονται!

Ανατρέξτε στην επικέτα για τον συνιστώμενο αριθμό πλυσίματων. Ο αριθμός των πλυσίματων στα οποία υποβάλλεται το ενδύματα δεν είναι ο μοναδικός παράγοντας φθοράς του ενδύματος. Η διάρκεια ζωής του ενδύματος ξεπερνάει επίσης από το είδος χρήσης, καθαρισμού, αποθήκευσης, κλπ. Τα ενδύματα θα πρέπει να αντικαθίστανται όταν δεν μπορούν πλέον να διασφαλίσουν τα βελτιστά επίπεδα προστασίας, π.χ.: 1. επιτεύχθηκε ο μεγίστος αριθμός πλυσίματων. 2. το υλικό προκύπτει κατεστραμμένο, αναλώμενο ή σχισμένο. 3. ο δείκτης ανακλαστικότητας έχει υποβαθμιστεί.

**Προειδοποιήσεις:** Αν υπάρχουν, γείσο και κουκούλα μπορούν να λειτουργούν ως προστασία.

**Αποθήκευση:** Μην τοποθετείτε τα ενδύματα σε σημεία εκτεθειμένα στο άμεσο ηλιακό φως. Να διατηρείτε τα ενδύματα σε στεγνούς και καθαρούς χώρους.

**Μέτρα την πώληση:** Ο προμηθευτής δεν θα είναι υπεύθυνος για ενδύματα των οποίων οι επικέτες αγορήθηκαν, καταστράφηκαν ή αφαιρέθηκαν.

**Διάθεση:** Εάν το ενδύματα δεν έχει ποτέ μολυνθεί με συγκεκριμένες ουσίες ή προϊόντα, μπορεί να απορριφθεί ως κανονικό σύνθετος απόβλητο υφαντουργίας, διαφορετικά πρέπει να τηρούνται οι ισχύουσες νομοθετικές απαιτήσεις για τα ειδικά απόβλητα.



Carefully read the instructions before using safety products. Consult the safety manager or your superior regarding clothing suited to specific working requirements. Carefully keep these instructions so that you can consult them at any time.



All these garments comply with Regulation (EU) 2016/425 CAT. II



UKCA marking certifies that the PPE complies with the PPE Regulation 2016/425 as brought into UK law and amended. CAT. II

#### EN ISO 13688:2013+A1:2021

**Protective clothing:** High visibility Bermuda trousers, 50% cotton + 50% polyester

**General requirements:** This standard establishes the general performance requirements for the ergonomics, safety, sizes, wear, compatibility and marking of protective clothing.

**Available Size and Choice:** Refer to the size table for the waist and chest fit. These garments have been created to ensure comfort even if worn over other garments.

#### EN ISO 13688:2013+A1:2021

- |  |  |
|--|--|
|  | A = Recommended height<br>B = Suggested chest circumference<br>C = Suggested waist circumference<br>D = Suggested inside leg measurement |
|--|--|

#### EN ISO 20471:2013+A1:2016. High visibility clothing.



EN ISO  
20471:2013+  
A1:2016

The garments covered by this information note comply with the essential health and safety requirements of Regulation (EU) 2016/425 (European Regulation on personal protective equipment), Regulation 2016/425 as brought into UK law and amended and meet the specifications contained in the European standards and are suitable for the use listed below; they are NOT suitable for all uses not mentioned. High-visibility garment able to visually indicate the presence of the user. Garment to be worn in low visibility conditions in any daylight situation and in the light of vehicle headlights in darkness. Visibility is provided by the strong contrast between the clothing and the area background in which the garment is seen and by the presence of large areas of high-visibility materials. The number on the pictogram indicates the class.

	Visibility	Area of fluorescent material	Area of retro-reflective material
Class 1	Minimum level	0,14 m <sup>2</sup>	0,10 m <sup>2</sup>
Class 2	Intermediate level	0,50 m <sup>2</sup>	0,13 m <sup>2</sup>
Class 3	High level	0,80 m <sup>2</sup>	0,20 m <sup>2</sup>

#### Limitations of use (EN ISO 20471:2013+A1:2016):

Always wear the garment buttoned up. Keep it clean: should the high visibility properties of this garment be compromised, soiled or contaminated, replace the garment with a new one. This garment is suitable to be used for the entire working day and does not contain toxic, carcinogenic or mutagenic substances that may adversely affect health in any other sense. There is no known allergic reaction due to contact of this garment with the skin. Do not attempt to repair damaged garments. The garments should not be altered with additional labels or markings. The garments should only be used for their specific purpose.

**Approved Body no. 0120 – SGS United Kingdom Limited**

Rossmore Business Park, Ellesmere Port, Cheshire CH65 3EN – United Kingdom

Note. The UK Declaration of Conformity can be downloaded from the website [www.payperwear.com](http://www.payperwear.com)

**Notified Body no. 0598 - SGS FIMKO OY**

Takomotie 8, 00380 HELSINKI - Country : Finland

Note. The EU Declaration of Conformity can be downloaded from the website [www.payperwear.com](http://www.payperwear.com)

**Washing labels:** Refer to the garment label for the corresponding washing instructions.



Max. temp. 40°C



Do not bleach



Do not tumble dry



Hang dry inside



Do not iron



MAX 25X

**Wash inside out.**

**Do not iron catadioptric reflecting tape or labels!**

Refer to the label for the recommended number of washes. The number of times the garment is washed is not the only factor that determines garment deterioration. The life of the garment also depends on the type of use, cleaning, storage, etc. The garments should be replaced when they can no longer guarantee optimal protection levels, e.g.: 1. the maximum number of washes is reached; 2. the material is damaged, worn or torn; 3. the reflectivity index is degraded.

**Warning:** If a visor and hood are present, they can provide protection.

**Storage:** Do not store the garments in places subject to direct sunlight. Keep the garments in dry and clean places.

**After-sales:** The supplier is not responsible for garments whose labels have been ignored, blemished or removed.

**Disposal:** If the garment has never been contaminated with particular substances or products, it can be disposed of as normal textile waste, otherwise comply with the legislative requirements in force for special waste.



Ley atentamente las instrucciones antes de utilizar productos de seguridad. Consulte al responsable de seguridad o a un cargo superior acerca de las prendas adecuadas a las exigencias del trabajo específico. Guarde estas instrucciones en un lugar adecuado para poder consultarlas en cualquier momento.



Todas estas prendas están conformes con lo establecido en el Reglamento (UE) 2016/425 CAI. II

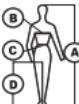
EN ISO 13688:2013+A1:2021

**Ropa de protección:** Pantalones bermudas de alta visibilidad, 50 % algodón + 50 % poliéster

**Requisitos generales:** La norma especifica los requisitos generales de prestaciones en materia de ergonomía, inocuidad, designación de las tallas, obsolescencia, compatibilidad y marcado de las prendas de protección.

**Tallas disponibles y surtido:** Se deben consultar las diferentes medidas para la cintura y el tórax en la tabla de tallas. Estas prendas se han diseñado para garantizar el confort y también para su uso sobre otras prendas.

EN ISO 13688:2013+A1:2021



- A = Altura recomendada
- B = Medida de tórax recomendada
- C = Medida de cintura recomendada
- D = Medida del interior de la pierna recomendada

EN ISO 20471:2013+A1:2016. Ropa de alta visibilidad.



EN ISO  
20471:2013+  
A1:2016

La ropa objeto de esta nota informativa cumple con los requisitos esenciales de salud y seguridad del Reglamento (UE) 2016/425 (Reglamento Europeo de Equipos de Protección Individual) y con las especificaciones contenidas en las Normas Europeas y es adecuada para el uso que se indica a continuación: Prenda de alta visibilidad capaz de señalizar visualmente la presencia del usuario. Prenda para llevar en condiciones de baja visibilidad en cualquier situación de luz diurna y a la luz de los faros de los vehículos en la oscuridad. La visibilidad viene dada por el fuerte contraste entre las prendas y el fondo del entorno en el que se ve la prenda y por la presencia de grandes superficies de materiales de alta visibilidad. El número en el pictograma indica la clase:

	Visibilidad	Superficie de material fluorescente	Superficie de material retroreflectante
Clase 1	Nivel mínimo	0,14 m <sup>2</sup>	0,10 m <sup>2</sup>
Clase 2	Nivel intermedio	0,50 m <sup>2</sup>	0,13 m <sup>2</sup>
Clase 3	Nivel alto	0,80 m <sup>2</sup>	0,20 m <sup>2</sup>

#### Limitación de uso (EN ISO 20471:2013+A1:2016):

Lleve la prenda abrochada en todo momento. Mantenga limpia la prenda: si se viesen comprometidas las propiedades de alta visibilidad de esta prenda, o si se ensuciase o contaminase, se deberá sustituir la prenda por otra nueva. Esta prenda es apta para su uso durante toda la jornada laboral y no contiene sustancias tóxicas, cancerígenas ni mutágenas que puedan suponer un perjuicio para la salud. No se conoce ninguna reacción alérgica debida al contacto de la piel con esta prenda. No intente reparar las prendas dañadas. Las prendas no se deben modificar con etiquetas o marcados suplementarios. Las prendas solo se deben utilizar para su uso previsto.

**Etiquetas de lavado:** consulte la etiqueta de la prenda para conocer los detalles relativos al lavado.



Temp. máx. 40 °C



No secar con secadora de tambor giratorio



No planchar



No utilizar lejía



Tender a la sombra



No limpiar en seco

MAX 25X

#### Lavar del revés.

Las bandas o etiquetas de reflexión catadióptrica no se deben planchar.

Consulte la etiqueta para saber cuál es el número de lavados recomendados.

El número de lavados al que se somete la prenda no es el único factor de degradación posible. La duración de la vida útil de la prenda depende del tipo de uso, su limpieza, almacenamiento, etc. Las prendas se deben sustituir cuando ya no puedan garantizar los niveles óptimos de protección, por ejemplo, 1. Cuando se alcance el número máximo de lavados. 2. Cuando el material sufra daños, desgaste o roturas. 3. Cuando se reduzca el índice de reflectancia.

**Advertencia:** si estuviesen presentes, es posible utilizar la visera y la capucha a modo de protección.

**Almacenamiento:** Las prendas no se deben colocar en lugares que reciban la luz directa del sol. Las prendas se deben guardar en sitios secos y limpios. **Posventa:** El proveedor no se hará responsable de las prendas cuyas etiquetas hayan sido ignoradas, desfiguradas o quitadas.

**Eliminación:** Si la prenda nunca se ha contaminado con sustancias o productos concretos, deberá eliminarse como desecho textil normal, de lo contrario deberán respetarse las disposiciones legislativas vigentes para residuos especiales.



Enne turvatoodete kasutamist lugege see juhend hoolikalt läbi. Spetsifiliste tööonöute jaoks sobiv riituse leidmiseks pidage nõu ohutusühil või ülemusega. Hoidke see juhend enda lähehuses, et saaksite seda alati nõu saamiseks kasutada.



Kõik kõnealused rõivaesmed vastavad eeskirjale (EL) 2016/425 KAT. II

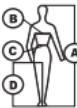
#### EN ISO 13688:2013+A1:2021

**Kaitseriietus:** Kõrgnähtavusega bermudapüksid, 50% puuvill + 50% polüester

**Üldnõuded Standardis** on määratletud kaitseriietuse ergonomika, ohutuse, suuruste, vananemise, ühilduvuse ja märgistuse üldised toimenpided.

**Saadolevad suurused:** võõkoha ja rindkere sobivuse andmed leiate suuruste tabelist. Kõnealused rõivaesmed tagavad mugavuse ka siis, kui neid kantakse muude rõivaste peal.

#### EN ISO 13688:2013+A1:2021



- A = soovituslik pikkus
- B = soovituslik rinnalõmbermõõt
- C = soovituslik vööläbbermõõt
- D = soovituslik sääre sisekülgje mõõt

#### EN ISO 20471:2013+A1:2016. Kõrgnähtavusega rõivad.



EN ISO  
20471:2013+  
A1:2016

Selle teisisega hõlmatud rõivaesmed vastavad määruses (EL) 2016/425 (Euroopa määrus isikukaitsevahendite kohta) sätestatud olulistele tervise- ja ohutusnöutele ning Euroopa standardites sisalduvatele spetsifikatsioonidele ja sobivad allpool loetletud kasutusotstarvete jaoks; need ei sobi kõigi kasutusotstarvete jaoks, mida pole nimetatud. Kõrgnähtavusega rõivaese, mis võimaldab kasutaja katololekult visuaalselt näidata. Rõivaese, mida tuleb kanda vähese nähtavusega tingimustes mistahes päevavalgusega olukorras ja pimeduses sõiduki esitluse valguses. Nähtavuse tagab suur kontrast riitetus ja ala tausta vahel, milles rõivaese on nähtav, ning suurte kõrgnähtavusega materjalidega alade olemasolu. Piktogrammil olev number viitab klassile:

	Nähtavus	Fluorestseeriva materjali pindala	Helkurmaterjali pindala
Klass 1	Miinimum-tase	0,14 m <sup>2</sup>	0,10 m <sup>2</sup>
Klass 2	Keskmine tase	0,50 m <sup>2</sup>	0,13 m <sup>2</sup>
Klass 3	Kõrge tase	0,80 m <sup>2</sup>	0,20 m <sup>2</sup>

#### Kasutuspäirangud (EN ISO 20471:2013 + A1:2016)

Kandke rõivaeset alati kinninööbituna. Hoidke see puhtana: kui rõivaeseme kõrgnähtavuse omadused on ohustatud, määrdunud või saastunud, siis vahetage rõivaese välja. Konealune rõivaese sobib kasutamiseks kogu tööpäeva jooksul ja see ei sisalda mürģiseid, kantseroogeenseid ega mutageeniseid aineid, mis võiksid mistahes muul moel tervist kahjustada. Teadaolevalt ei ole kõnealuse rõivaeseme ja nahha kokkupuu tel tekkinud ühtegi allergilist reaktsiooni. Kahjustatud rõivaesemeid ei tohi parandada. Rõivaesemetele ei tohi lisada täiendavaid silte või märkiseid. Rõivaesemeid võib kasutada ainult ettenähtud otstarbel.

**Pesusildid** Pesujuhiseid tuleb vaadata rõivasildilt.



Max temp. 40 °C



Ei tohi kuivata trummelkuvitatise



Ei tohi triikida

MAX 25X



Ei tohi pleegitada



Riputage kuivama sisetingimustes



Ei tohi kuivpuhastada

#### Peske pahepindi pööratuna.

**Katadioptrilist helkurriba või silti ei tohi triikida!**

Soovitatud pesukordade arvu vaadake rõivasildilt. Rõivaeseme pesukordade arv ei ole ainus tegur, mis määrab rõivaeseme seiskorra halvenemise. Rõivaeseme kasutusiga rõstub ka kasutusviisist, puhamasistest ja hoiustamisest. Juhul kui rõivaesmed ei suuda tagada optimaalsest kaitsetaset, tuleb need välja vahetada, näiteks järgmistel juhtudel: 1. saavutatud on maksimaalne pesukordade arv; 2. materjal on kahjustunud või kulunud; 3. preegeldusnäitaja on kulunud.

**Hoiatus!** Visiiri või kapuuti olemasolu korral pakuvad need kaitset.

**Hoiustamine** Rõivaesemeid ei tohi hoiustada otse pääkesevalguse käes. Rõivaesemeid peab hoiustama kuivas ja puhtas kohas.

**Müügijärgsed tingimus** Tarnija ei vastuta rõivaesemete eest, mille silte on eiratud, plegitud või need on eemaldatud.

**Kõrvaldamine** Juhul kui rõivaese pole mitte kunagi olnud kindla aine või toodete tööta saastunud, võib selle kõrvaldada tavapärase tekstilljätmena. Vastasel juhul järgige erijäätmete õigusaktide nõudeid.



Lue turvatuotteiden ohjeet huolellisesti ennen niiden käyttöä. Pyydä turvallisuuspäälliköltä tai esihenkilöltä neuvoa vaatteista, jotka sopivat tiettyihin työvaatimuksiin. Säilytä nämä ohjeet huolellisesti, jotta voit palata niihin tarvittaessa.



Kaikki nämä vaatteet noudattavat asetusta (EU) 2016/425 CAT. II

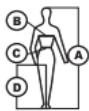
#### EN ISO 13688:2013+A1:2021

**Suojavaatetus:** Huomioväriset Bermuda-housut, 50 % puuvillaa + 50 % polyesteria

**Yleiset vaatimukset:** Standardi määrittää yleiset suorituskykyvaatimukset suojavaatteiden ergonomialle, turvallisuudelle, koon määrittämiseen, kulumiselle, yhteensopivuudelle ja merkinnöille.

**Saavilla olevat koot ja valinnat:** Katso vartalon- ja vyötärönympäryksen mitat kokoa tulukosta. Nämä vaatteet on suunniteltu varmistamaan käyttäjän mukavuus myös muuiden vaatteiden päälle pukeuttuina.

#### EN ISO 13688:2013+A1:2021



- A = suositeltu pituus
- B = suositeltyava vartalonnympärys
- C = suositeltyava vyötärönympärys
- D = suositeltyava lahkeen pituus

#### EN ISO 20471:2013+A1:2016. Erittäin näkyvä vaatetus.



2

EN ISO  
20471:2013+  
A1:2016

Näillä tiedolla merkityt vaatteet ovat asetuksen (EU) 2016/425 (henkilösuojaimista annettu Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus) olennaisista terveys- ja turvallisuusvaatimusten mukaisia, jotta käytävät eurooppalaisten standardien vaatimukset ja soveltuvat alla lueteltuihin käyttötarkoituksiin mutta EIVÄT kaikkii sellaisiin käyttötarkoituksiin, joita tässä ei ole mainittu. Käyttäjän näkyvyttä parantava huomiointe. Vaate on tarkoitettu käytettäväksi tilanteissa, joissa näkyvyys on huono päävänvalossa, ja heijastamaan ajoneuvojen ajovaloista tulevaa valoava pimeässä. Näkyvyttä parantavat vaatteet laajat, hyvin näkyvästä materiaalista koostuvat pinnat sekä selkeä kontrasti vaatteiden ja sen taustan välillä. Kuvamerkin numero ilmaisee luokan:

	Näkyvyys	Fluore-soivan materiaalin pinta-ala	Jälkiheijastavan materiaalin pinta-ala
Luokka 1	Vähimmäistaso	0,14 m <sup>2</sup>	0,10 m <sup>2</sup>
Luokka 2	Keskitaso	0,50 m <sup>2</sup>	0,13 m <sup>2</sup>
Luokka 3	Korkea taso	0,80 m <sup>2</sup>	0,20 m <sup>2</sup>

#### Käyttötarkoitukset:

Käytä vaatetta aina ylös asti suljettuna. Pidä vaate puhtaana: jos vaatteen huomio-ominaisuudet heikentyvät, likaantuvat tai saastuvat, vaihda vaate uuteen. Tätä vaatetta voidaan käyttää koko työpäivän ajan, eikä se sisällä myrkyllisiä, karsinoogenisia tai mutageenisia aineita, jotka saattavat vaikuttaa terveyteen muilla haitallisilla tavoin. Tämän vaatteen ei tiedetä aiheuttavan allergisia reaktioita, kun se koskettaa ihoa. Älä yritä korjata vaurioituneelta vaatelta. Vaatelta ei saa muuttaa lisäämällä niihin merkkejä tai merkintöjä. Vaateltaa saa käyttää vain niiden erityiseen käyttötarkoitukseen.

**Pesumerkinnät:** Katso vastaavat pesuhajeet vaatteen tuotelapusta.



**Suurin lämpötila 40 °C**



**Ei valkaisua**



**Ei rumpukuivausta**



**Ripustaa kuivumaan sisälle**



**Ei silitystä**



**Ei kuivapesua**

**MAX 25X**

#### Pese nurinpäin.

#### Katadioptrista heijastinlauha ja tuotemerkintöjä ei saa silittää!

Katso suositeltu pesukertojen määrää tuotelapusta. Vaatteet kulumiseen vaikuttaa sen pesukertojen lisäksi monia muita tekijöitä. Vaatteen käyttöikä riippuu myös muun muassa sen käyttötavasta, puhdistuksesta ja säilytyksestä. Vaatteet on vaholdtettava uusiin, kun ne elivät enää takaa optimaalista suojaustasoa esimerkiksi seuraavissa tilanteissa: 1. pesukertojen enimmäismäärä on saatettu, 2. materiaali on vahingoittunut, kulunut tai revennyt, ja 3. heijastusindeksi on heikentynyt.

**Varoitus:** Jos vaatteessa on visiiri ja huppu, ne voivat suojata käyttäjää.

**Säilytys:** Älä säilytä vaatteita paikoissa, jotka altistuvat suoralle aurinkovalolle. Pidä vaatteet kuivassa ja puhtaassa paikassa.

**Myynnin jälkeen:** Toimitaja ei ole vastuussa vaatteesta, joiden sisältämät merkinnät on jätetty huomiotta, joissa on tahroja tai jotka on poistettu.

**Hävittäminen:** Jos vaate ei ole koskaan saastunut erityisillä aineilla tai tuotteilla, se voidaan hävittää normaalin tekstilläjätteen mukana. Muussa tapauksessa on noudatettava erikoisjätteen käsittelyä koskevaa voimassa olevaa lainsäädäntöä.



Lire attentivement les instructions avant d'utiliser des produits de sécurité. Consulter le responsable de la sécurité ou son supérieur au sujet des vêtements adaptés aux différentes exigences professionnelles. Conserver avec soin ces instructions afin de pouvoir les consulter à tout moment.



Tous ces vêtements sont conformes au Règlement (UE) 2016/425 CAT. II

EN ISO 13688:2013+A1:2021

**Vêtement de protection:** Pantalon bermuda haute visibilité, 50 % coton + 50 % polyester

**Exigences générales:** La norme spécifie les exigences générales de performance relatives à l'ergonomie, à l'innocuité, à la désignation des tailles, au vieillissement, à la compatibilité et au marquage des vêtements de protection.

**Taille disponible et Gamme:** La portabilité au niveau de la taille et du torse doit être reportée dans le tableau des tailles. Ces vêtements ont été conçus pour garantir le confort même portés par-dessus d'autres vêtements.

EN ISO 13688:2013+A1:2021



A = Hauteur conseillée

B = Tour de poitrine recommandé

C = Tour de taille recommandé

D = Mesure de l'entrejambe recommandée

EN ISO 20471:2013+A1:2016. Habillement haute visibilité.



2

EN ISO  
20471:2013+  
A1:2016

Les vêtements visés par la présente note d'information satisfont aux exigences essentielles en matière de santé et de sécurité du règlement (UE) 2016/425 (règlement du Parlement européen relatif aux équipements de protection individuelle), répondent aux dispositions spécifiques des normes européennes et sont appropriés à l'utilisation indiquée ci-dessous ; ils ne conviennent EN AUCUN CAS à une quelconque utilisation non mentionnée. Vêtement à haute visibilité destiné à signaler visuellement la présence de la personne qui le porte. Vêtement à porter en cas de visibilité réduite le jour et à la lumière des phares la nuit. La visibilité de l'utilisateur est assurée par le contraste marqué entre les vêtements et l'environnement dans lequel l'utilisateur évolue, ainsi que par la présence de larges bandes de matériau à haute visibilité. Le numéro sur le pictogramme indique la classe:

	Visibilité	Surface en matériau fluorescent	Surface en matériau rétroréfléchissant
Classe 1	Niveau faible	0,14 m <sup>2</sup>	0,10 m <sup>2</sup>
Classe 2	Niveau intermédiaire	0,50 m <sup>2</sup>	0,13 m <sup>2</sup>
Classe 3	Niveau élevé	0,80 m <sup>2</sup>	0,20 m <sup>2</sup>

#### **Limite d'utilisation:**

Toujours porter le vêtement attaché. Le conserver propre : en cas d'altération, de salissure ou de contamination des propriétés de haute visibilité de ce vêtement, le remplacer par un neuf. Ce vêtement est adapté à une utilisation pendant une journée de travail complète et ne contient pas de substances toxiques, cancérogènes ou mutagènes susceptibles d'affecter la santé de quelque façon que ce soit. Aucune réaction allergique due au contact de la peau avec ce vêtement n'est connue. Ne pas tenter de réparer des vêtements endommagés. Les vêtements ne doivent pas être altérés par des étiquettes ou marquages supplémentaires. Les vêtements doivent uniquement être employés pour leur utilisation spécifique.

**Étiquettes de lavage:** Se reporter à l'étiquette du vêtement pour les détails de lavage correspondants.



Température max. 40°C



Ne pas javelliser



Ne pas sécher dans un tambour rotatif



Sécher étendu en intérieur



Ne pas repasser



Ne pas nettoyer à sec

MAX 25X

#### **Laver à l'envers.**

**La bande ou les étiquettes à réflexion catadioptrique ne doivent pas être repassées !**

Se reporter à l'étiquette pour connaître le nombre de lavages recommandé. Le nombre de lavages auquel le vêtement est soumis ne constitue pas le seul facteur de détérioration du vêtement. La durée de vie du vêtement dépend également du type d'utilisation, nettoyage, stockage, etc. Les vêtements devraient être remplacés dès lors qu'ils ne peuvent plus garantir les niveaux de protection optimaux, par ex. : 1. le nombre maximum de lavages est atteint ; 2. le matériau est endommagé, usé ou déchiré ; 3. l'indice de réflectivité est dégradé.

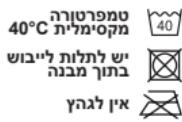
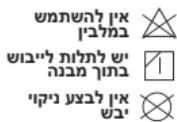
**Avertissemens:** Le cas échéant, visière et capuche peuvent servir de protection.

**Stockage:** Ne pas ranger les vêtements dans des lieux éclairés par la lumière solaire directe. Conserver les vêtements dans des lieux secs et propres.

**Service après-vente:** Le fournisseur ne sera pas responsable des vêtements dont les étiquettes ont été ignorées, abimées ou enlevées.

**Elimination:** Si le vêtement n'a jamais été contaminé par des substances ou des produits particuliers, il peut être éliminé comme un déchet textile normal ; si ce n'est pas le cas, suivre les exigences législatives en vigueur pour les déchets spéciaux.

ש להרוויזר ביעון את הוראות לפיקוח השימוש במוצרי ביצוחת המהמאות



**יש ללבס על האד ההפוך.**

**אין בתיווחות הסוטן ואלה התוויתות הזרורות הקטדיופטרים!**

ע"י בתוויתות ללבול הביבוות הומולד. שערבר הבד און הגורם היחיד שקובע את התבליות הבד. משך ח'י הבד תלי גם בסוג השימוש, היגי', האחסון וכו'. שי להליף את פרטיו הלבושים כאשר אדים כלויים יותר להנטיחות הנגה אופטימיות, כגון: 1. לאחר מסוף הביבוות המברכ; 2. אם חומרנו נזוק, התבלה או קרען; 3. אם אנדרקס החורת האור נחלש.

**אדראה:** אם קיימים ברדס ומגנ פנים, ביכולתם להעניק הגנה. **אחסון:** אין לאחסן את פרטיו הלבושים במקומות החשופים לאור שמש ישיר. יש לשמרם את פרטיו הלבושים במקומות יבשים וקרים.

**לאחר המכירה:** הפק אמי אחראי על פרטיו לובש שטוטפלן שלא בהתאם להוראות התוויתות, או שההתוויתות שלמת חבלן או הסור.

**סליקון:** אם הבד מושלם לא זוזם ביחסים או במאירים מסוימים, ניתן לשלקן כאשרבת דג'יליה. אחרת, יש לנוהג בהתאם לדרישות החוק שחולות על אשפזה מוחדרת.

של התייעש עם מנהל הבטיחות או עם הממונה עליך בגאנגד בהשגת כדי שאפשר היה לך עת כל עת



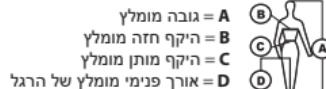
כל פרטיו הלבושים בהתאם לתקנה (EU) 2016/425

EN ISO 13688:2013+A1:2021

**ביגוד מגן:** מכנסים ברגמזה בגראות גבוהה, 50% כותנה + 50% פוליאסטר דרישות כלויות: ע"י מטען, תקן זה מציין את דרישות הביצועים הכליליים עבור הדפסת אונס, בטיחות, דילם, בא"ל, תאמות וסימון של ביגוד מגן.

**טעוד גדלים ואפריזיות:** ע"י בטבלת הגדים כדי להתאים את מידות המסתן והחזה. פרטיו לובש לאירוע בטחני נוחות גם אם גבש מעיל פרטיו ללבוש אחרים.

EN ISO 13688:2013+A1:2021



EN ISO 20471:2013+A1:2016. ביגוד בגראות גבוהה.



EN ISO  
20471:2013+  
A1:2016

פרטי הלבושים שמכוסים על ידי הערת מיד עד עמדות בדרישות החינוכיות לריאות ולטבוחות של תקנה (EU) 2016/425 (התקנה אירופית לבג'ים ציוד להגנה אשית) ועומדים במפרטים שלילאים בתקנים האירופים ומזהמים יוצרים שפיטוט שפיטוטם. הם אדים מתחאים כל'ין חותמות נוחות שאינם מודרמים. בגד בעלי נאותם בבהרה שפטוגל כל'ין חותמות נוחות של שתמשם. הבד גודל ונודד לבשוש. הראות מוגנת על ידי בגודל התקוק יום ובתאורה שענפי רכב לבוש. הראות מוגנת על ידי בגודל התקוק בין בגודל לאוורור רקע שבן פרט הלבוש נראתה ועל ידי נוכחות אזורים גודלים של חומרם בעל נאות גבואה. המספר באירוע מצין את הסיווג:

נאות	אזור של חומר פלאור-פלטיקי'	אזור של חומר פלאור-צנצן	טוטר-רפלקטיבי'
סיווג 1	רמה מינימלית	m <sup>2</sup> 0,14	m <sup>2</sup> 0,10
סיווג 2	רמת בגיןים	m <sup>2</sup> 0,50	m <sup>2</sup> 0,13
סיווג 3	רמה גבואה	m <sup>2</sup> 0,80	m <sup>2</sup> 0,20

#### הגבלות שימוש:

יש לבוש את הבד ששהוא רוכס עד הנקודות, תמיד, שמור עליי כי: אם תוכנות הראות הבוגה של בגד הד גלשי, התלוליאן או זדרהם, התרף אותו בבד חדש. בגד זה מתאים לשימוש לפחות כל יום העבודה ואינם מכל'ון רעלים, ספורטים או מותגים (multagenic) (multilayer) שעולים לטפשע לעור על בגד זה עם השער, אל תונת תילן פרטיו ללבוש שפיגם. אין מענעל גב'ם רעלון כל'ין מוגנת על ידי הסופת תווית או סימוני. יש להשמיש לששות את פרטיו הלבושים על ידי הסופת תווית או סימוני. בפרטיו הלבושים עברו מטרתם הספציפית בלבד.



Pažljivo pročitajte upute prije uporabe proizvodača radi sigurnosti. Obratite se osobni odgovornom za sigurnost ili svom nadredenom u vezi s odjećom prikladnom za zahtjeve određenog posla. Brิžno čuvajte ove upute radi mogućnosti njihovog čitanja u bilo kojem trenutku.



Sva je ova odjeća u skladu s Uredbom (EU) 2016/425 CAT. II.

**EN ISO 13688:2013+A1:2021**

**Zaštitna odjeća:** Bermuda hlače visoke vidljivosti, 50 % pamuk + 50 % poliester

**Opći zahtjevi:** normom se navode opći izvedbeni zahtjevi za ergonomiju, sigurnost, oznaku veličine, stareњe, kompatibilnost i oznaku zaštitne odjeće.

**Raspoloživa veličina i izbor:** za prilagodljivost mjera odjeće za struk i prsa pogledajte tablicu s mjerama. Ova je odjeća izrađena u svrhu jamčenja udobnosti čak i kada se nosi poviš druge odjeće.

**EN ISO 13688:2013+A1:2021**



- A = preporučena visina
- B = predloženi opseg prsa
- C = predloženi opseg struka
- D = predložena mjera unutrašnjeg dijela noge

**EN ISO 20471:2013+A1:2016. Odjeća visoke vidljivosti.**



EN ISO  
20471:2013+  
A1:2016

Oprema obuhvaćena ovom informacijskom napomenom u skladu je s osnovnim zdravstvenim i sigurnosnim zahtjevima Uredbe (EU) 2016/425 (Europska uredba o osobnoj zaštitnoj opremi) i zadovoljava specifikacije obuhvaćene europskim normama te je prikladna za upotrebu navedenu u nastavku. Nije prikladna za upotrebe koje nisu spomenute. Odjeća visoke vidljivosti kojom se jasno vizualnim putem ukazuje na prisutnost rukovatelja. Odjeća za nošenje u uvjetima slabe vidljivosti u bilo kojoj situaciji dnevne svjetlosti i svjetlosti prednjih svjetala vozila u tami. Vidljivost se omogućuje snažnim kontrastom između odjeće i pozadnine okruženja u kojem je odjeća vidljiva te prisutnosti velikih područja materijala visoke vidljivosti. Brojem na piktogramu označava se razred:

	Vidljivost	Područje fluorescentnog materijala	Područje retroreflektirajućeg materijala
Razred 1	Najniža razina	0,14 m <sup>2</sup>	0,10 m <sup>2</sup>
Razred 2	Srednja razina	0,50 m <sup>2</sup>	0,13 m <sup>2</sup>
Razred 3	Visoka razina	0,80 m <sup>2</sup>	0,20 m <sup>2</sup>

#### Ograničenja pri uporabi:

Uvijek nosite odjeću zakopčanu. Održavajte čistom: ako se svojstva visoke vidljivosti odjeće ugroze, zaprijaju ili onečiste, zamijenite odjeću novom. Ova je odjeća prikladna za uporabu tijekom cijelog radnog dana i ne sadrži otrovne, kancerogene i mutagene tvari kojima se može negativno utjecati na zdravlje u bilo kojem drugom smislu. Nije poznata nijedna alergijska reakcija prouzročena doticanjem ove odjeće s kožom. Ne pokušavajte popraviti oštećenu odjeću. Odjeća se ne bi smjela mijenjati dopunskim etiketama ili oznakama. Odjeću treba upotrebljavati isključivo za njezinu posebnu namjenu.

**Etikete s uputama za pranje:** Pogledajte etiketu odjeće u vezi s odgovarajućim pojedinostima o pranju.



Maks. temp. 40 °C



Ne sušite u sušilici



Ne glačajte

MAX 25X



Ne izbjeljujte



Sušite obješeno s unutrašnje strane



Kemijsko čišćenje nije dopušteno

#### Perite izvrnuto naopake.

#### Trake ili etikete s katadiopterskom refleksijom ne smiju se glačati!

Pogledajte etiketu za preporučeni broj pranja: Broj pranja odjeće nije jedini čimbenik trošenja odjeće. Vrijek trajanja odjeće ovisi i o vrsti uporabe, čišćenju, čuvanju itd. Odjeća bi se trebala zamijeniti kada se njom više ne mogu jančiti optimalne razine zaštite npr.: 1. dosegnut je najveći broj pranja 2. materijal je oštećen, istrošen ili poteran 3. smanjen je indeks refleksivnosti.

**Upozorenja:** ako su prisutni, vizir i kapuljača mogu služiti za zaštitu.

**Skladištenje:** ne odlažite odjeću na mesta izložena izravnoj sunčevoj svjetlosti. Čuvajte odjevne predmete na suhim i čistim mjestima.

**Usluga nakon prodaje:** dobavljač ne nosi odgovornost za odjeću čije su etikete zanemarene, oštećene ili uklonjene.

**Odlaganje:** ako odjeća nikada nije onečišćena posebnim tvarima ili proizvodima, može se odložiti kao običan tekstilni otpad, inače se odlaže u skladu s valjanim zakonskim propisima za posebni otpad.



Figyelmesen olvassa el az utasításokat a biztonsági termékek használata előtt. Beszéljen a balesetvédelmi felelőssel vagy felettesével az adott munkavégzés követelményeinek megfelelő védőruházatról. Gondosan örizze meg ezeket az utasításokat, hogy bármikor újraolvashassa.



Ezek a ruházatok minden megfelelnek az 2016/425/EU rendelethez.

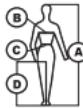
#### EN ISO 13688:2013+A1:2021

**Védőöltözet:** Láthatósági bermudanadrág, 50% pamut + 50% poliészter

**Általános követelmények:** A szabvány meghatározza a védőöltözék általános teljesítménykövetelményeit ergonomia, ártalmatlanság, a méret meghatározás, elhasználódás, védőöltözék kompatibilitásának és jelölésének tekintetében.

**Elérhető méretek és választás:** A kényelmes deréköség és mellbőrök tekintetében jár a mérettáblázatot. Ezeket az öltözékeket úgy alakították ki, hogy más ruházatra felvéve is kényelmet biztosítanak.

#### EN ISO 13688:2013+A1:2021



- A = Javasolt testmagasság
- B = Ajánlott mellbőség
- C = Ajánlott derékbőg
- D = Ajánlott belső lábszár hossz

#### EN ISO 20471:2013+A1:2016. Jól láthatósági ruházat.



EN ISO  
20471:2013+  
A1:2016

A jelen tájékoztatóban szereplő ruházat megfelel a 2016/425/EU rendelet (az egyéni védőeszközökről szóló európai parlamenti és tanácsi rendelet) egészségvédelmi és biztonsági alapkötetelményeinek, valamint az európai szabványokban szereplő előírásoknak, és alkalmas az alábbiakban jelzett felhasználási módra, ugyanakkor NEM alkalmas a jelen dokumentumban nem említett bármilyen felhasználási módra. A viselő láthatóságának biztosítására alkalmas jól láthatósági ruházat. Kedvezőtlen látási viszonyok között, nappali fényben és sötétben, járművek fényszórónak fényében viselendő ruházat. A láthatóság a ruházat és a viselőjének környezete közötti erős kontrasztnak, valamint a fokozott láthatóságot biztosító anyagok nagy felületének köszönhető. A piktogramon szereplő szám az osztályt jelzi:

	Láthatóság	Fluoreszcens anyag felülete	Fényvisszaverő anyag felülete
1. osztály	Minimális szint	0,14 m <sup>2</sup>	0,10 m <sup>2</sup>
2. osztály	Közepes szint	0,50 m <sup>2</sup>	0,13 m <sup>2</sup>
3. osztály	Magas szint	0,80 m <sup>2</sup>	0,20 m <sup>2</sup>

#### A használat korlátozása:

Mindig rögzítse magára a felvett ruházatot. Tartsa tisztán: ha jelen ruházat jól láthatósági tulajdonsága sértő, károsodik vagy beszennyeződik, cserélje a ruházatot újra. Jelen öltözék alkalmas a teljes munkanapon keresztül történő viselésre, és nem tartalmaz, rákkeltő, mutagén vagy bármilyen más toxikus anyagokat, amelyek károsan hatnak az egészségre. Nem ismert semmilyen, a ruházzal való érintkezés által okozott allergiás bőr reakció sem. Ne próbálja megjavítani a sértőt védőruházatot. A ruházatot nem szabad további címkevel vagy márkaeljárással ellátni. A ruházatot mindenkor a rendelhetetések megfelelő célra kell használni.

**Kezelési címke:** A mosással kapcsolatos sajátságokat lásd az öltözék kezelési címkején.



Legfeljebb 40 °C-on mosható



Forgódobos mosogással nem centrifugálható



Vasalni tilos!

MAX 25X



Fehériteni tilos!



Függesztyve, benít száritandó!



Vegytisztítás tilos!

#### Kifordítva mossa!

**A katadioptrikus tükrözö csíkok és címkék nem szabad vasalni!**

A mosások ajánlott számára vonatkozóan lásd a bevart címkét. A mosások száma nem az egyetlen tényező, amely a ruhával elhasználódását okozza. A ruhadarab élettartama függ a használatról, a tisztításról, a tárolás stb. módjáról is. A ruhadarabokat le kell cserélni, ha már nem biztosítják az optimális szintű védelmet, pl.: 1. elérte a mosások maximális számát; 2. az anyag sérült, elhasználódott vagy elszakadt; 3. a fényvisszaverő képessége mutató romlott.

**Figyelmeztetések:** A napellenző és kapucni/cuklyá, van, védelmet nyújthat.

**Tárolás:** Ne tárolja a ruházatot közvetlen napfénynek kitett helyen. A ruhákat tisztá és száraz helyen tartsa.

**Vevőszolgálat:** A szállító nem vállal felelősséget azon ruházatokról, amelyeknél a címkék figyelmen kívül hagyják, megrongálják vagy eltávolítják.

**Megsemmisítés:** Amennyiben a ruhadarab korábban soha nem szennyeződött bizonyos anyagokkal vagy termékekkel, megsemmisíthető hagyományos textilhulladékként, ellenkező esetben a speciális hulladékra vonatkozó eljárásnak megfelelően kell megsemmisíteni.



Lesið ávalt leiðbeiningarnar vandleg fyrir notkun. Hafið samráð við öryggisstjóra eða yfirmann varðandi klæðnað sem hæfir sérstökum vinnuskilyrðum. Geymið bessar leiðbeiningar vandlega til að geta leitað í þær hvænær sem bör krefur.



Allar bessar flíkur samræmast reglugerð (ESB) nr. 2017/425, fl. II

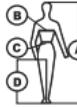
EN ISO 13688:2013+A1:2021

**Hlíðarfatnaður:** Stuttbuxur með endurskini, 50% bómull + 50% polyéster

**Almennar kröfur:** Þessi staðall setur fram almennar kröfur um frammistöðu fyrir vinnuvistfrædilega eiginleika, öryggi, stærðir, slitopl, samhæfi og merkingar hlífðarfatnaðar.

**Stærðir og vaktostir í boði:** Nánar upplýsingar um mittis- og brjóstmál eru í stærðartöflu. Þessar flíkur eru hannaðar til að tryggja þægindi við notkun, jafnvel pott flíkin sé notuð yfir öðrum slítoplum, samhæfi og merkingar hlífðarfatnaðar.

EN ISO 13688:2013+A1:2021



- A = Ráðlöögð hæð
- B = Áætlað brjóstmál/yfirvídd
- C = Áætlað mittismál
- D = Áætlað innanmál fóttlegs

EN ISO 20471:2013+A1:2016. Endurskinsfatnaður.



EN ISO  
20471:2013+  
A1:2016

Flikurnar sem þessar upplýsingar varða samræmast grunnkröfum um heilbrigði og öryggi sem settar eru fram í reglugerð (ESB) 2016/425 (evrópskum reglugerðin um persónuhlífar) og tæknilysingum í evrópskum stöðlum og henta fyrir þá notkun sem tilgreind er á listanum hér að neðan. Þær henta EKKI fyrir notkun sem ekki er tilgreind á listanum. Endurskinsflík sem gerir notandanum mjög sýnilegan. Flík sem er notuð í lélegu skyggni, við óll bírtuskilyrði eða í bjarma frá billjósum í myrkri. Sýnileiki er tryggður með því að skapa skyrann litamun milli flikurinnar og bakgrunns svæðisins þar sem flíkin er notuð sest og með því að nota endurskinsefni á stóra hluta flikurinnar. Talan á skyringarmyndinni stendur fyrir flokkinn:

	Sýnileiki	Stærð svæðis með sjálflysandi efni	Stærð svæðis með endurskinsefni
Flokkur 1	Neðsta stig	0,14 m <sup>2</sup>	0,10 m <sup>2</sup>
Flokkur 2	Millistig	0,50 m <sup>2</sup>	0,13 m <sup>2</sup>
Flokkur 3	Hæsta stug	0,80 m <sup>2</sup>	0,20 m <sup>2</sup>

#### Notkunartakmarkanir:

Hneppið flíkinni alltaf alveg upp við notkun. Haldið flíkinni hreinni: Ef flíkin hættir að sjást vel, óhreinkast eða atast mengunarefnum skal skipta flíkinni út fyrir nýja. Þessi flík hentar til notkunar allan vinnudaginn og inniheldur ekki elturefni, krabbameinsvaldandi eða stókkbreytandi efni sem geta haft skádeg áhrif á heilsuna í öðrum skilningi. Ekki er vitð um nein ofnaðarsviðbrogð vegna snertingar bessara flíkum við húðina. Reynið ekki að gera við flíkur sem hafa skemmt. Ekki má breyta flíkum með því að setja á þær aukamerkingar eða önnur merki. Eingöngu skal nota flíkina í þeim tilgangi tilgreindur er.

**Pvottamerkingar:** Skoðið merkimiðann á fatnaðinum til að sjá samsvarandi pvottaleiðbeiningar.



Hám. hitastig 40 °C



Purrkið ekki í þurrkara



Má ekki strauja

MAX 25X



Notið ekki bleikiefni



Hengið til Perris innanhúss



Má ekki þurrreinsa

#### Þvoið á röngunni.

EKKI má strauja límband eða merkimiða með speglunarendurskini!

Upplýsingar um ráðlagðan fjölda þvotta er að finna á merkimiðanum.

Fjöldi skipta sem flíkin er þveginn er ekki eini áhrifspátturinn sem raður endingu flikurinnar. Liftimi flikurinnar fer einnig eftir notkunarsviði, hreinsun, geymslu o.s.frv. Þegar flíkin getur ekki lengur tryggt áköðsanlega vörn skal skipta henni út t.d. ef: 1. hámarksfjölda þvotta er náð; 2. efnið er skemmt, slitið eða rifið; 3. endurvarpshæfni hefur minnkað.

**Viðvörun:** Ef andlitshlíf og hetta eru á flíkinni getur slikek búnaður veitt vörn.

**Geymsla:** Geymið flikurnar ekki á stað þar sem þær verða fyrir beinu sólarljósi. Geymið flikurnar á þurrum, hreinum stað.

**Eftir sölu:** Birgirinn ber ekki ábyrgð á flíkum ef merkingar hafa verið hunsuðar, skemmdar eða fjarlægðar.

**Förgun:** Ef fatnaðurinn hefur aldrei mengast aftilteknun efnunum eða vörum er haegt að fárga honum sem venjulegum textilúrgangi, að öðru leyti skal fara eftir gildandi lögum um sérstakan úrgang.



Prieš naudodamini saugos produktus, atidžiai perskaitykite instrukcijas. Pasikonsultuokite su saugos vadovu arba aukščesnes pareigas einančiu asmeniu dėl drabužių, atitinkančiu specifinius darbo reikalavimus. Rūpestingai pasidėkite šias instrukcijas taip, kad bet kada galėtumėte jas peržiūrėti.



Visi šie drabužiai atitinka reglamentą (ES) 2016/425 CAT. II

#### EN ISO 13688:2013+A1:2021

**Apsauginė apranga:** Didelio matomumo bermudai, 50 % medvilnės + 50 % poliesterio.

**Bendrieji reikalavimai:** šis standartas nustato apsauginių drabužių ergonomikos, saugos, dydžių, dėvėjimosi, suderinamumo ir ženklinimo bendruomis reikalavimus.

**Galimas dydis ir pasirinkimas:** juosmens ir krūtinės dydžių rasite dydžių lentelėje. Šie drabužiai sūkurė siekiant užtikrinti komfortą net ir dėvint virš kitų drabužių.

#### EN ISO 13688:2013+A1:2021

- A = rekomenduojamas ugis
- B = siūloma krūtinės apimtis
- C = siūloma juosmens apimtis
- D = siūlomas vidinės kojos dalies matmuo

#### EN ISO 20471:2013+A1:2016. Didelio matomumo apranga.



EN ISO  
20471:2013+  
A1:2016

Šiame informaciniame pranešime nurodyta apranga atitinka pagrindinius Reglamento (ES) 2016/425 (Europos asmeninių apsaugos priemonių reglamento) sveikatos ir saugos reikalavimus ir atitinka Europos standartų specifikacijas toliau nurodytai paskirčiai; ji NETINKA jokių nenurodytai paskirčiai. Gerai matomas drabužis padeda naudotojui išsiširkti iš aplinkos. Drabužis skirtas dėvėti prasto matomumo salygomis dieną ir automobilių žibintų šviesoje naktį. Matomuma užtikrina ryškus aprangos kontrastą su drabužio aplinka ir didelės gero matomumo medžiagos dalys. Piktogramoje esantis skaičius nurodo klasę.

	Matomumas	Fluorescencinės medžiagos plotas	Šviesa atspindinčios medžiagos plotas
1 klasė	Minimalus lygis	0,14 m <sup>2</sup>	0,10 m <sup>2</sup>
2 klasė	Ylidutinis lygis	0,50 m <sup>2</sup>	0,13 m <sup>2</sup>
3 klasė	Aukštasis lygis	0,80 m <sup>2</sup>	0,20 m <sup>2</sup>

#### Naudojimo aprubojimai:

Visada dėvėkite užsegčius drabužius. Pasirūpinkite, kad drabužiai būtų švarūs: jei didelio matomumo drabužio detalės pažeistos, sutepitos arba užterstos, paleiskite drabužį nauju. Šis drabužis tinkamas naudoti visą darbo dieną, jei sudėtyje nėra toksinių, kancerogeninių ar mutageninių medžiagų, galinčių kitaip neigiamai paveikti sveikatą. Nėra žinoma, kad dėl šio drabužio kontakto su oda kiltų alerginė reakcija. Nebandykite taisyti pažeistų drabužių. Drabužiai neturėtų būti keičiami pridedant papildomų etikečių ar ženklių. Drabužiai turi būti naudojami tik pagal specialią jų paskirtį.

**Skalbimo etiketės:** atitinkamas skalbimo instrukcijas rasite drabužio etiketėje.



Maks. temp. 40 °C



Nedžiovinti  
dzivokyje



Nelyginti

MAX 25X



Nebalinti



Džiovinti  
pakabinus  
patalpose



Nevalyti sau-  
suoju būdu

#### Plaukite išvirksčiai.

Nelyginkite katadioptrinės šviesą atspindinčios juostelės ar etikečių!

Rekomenduojamas skalbimų skaičius rasite etiketėje.

Drabužio skalbimų skaičius nėra vienintelis faktorius, apibrėžiantis jo kokybės supratėjimą. Drabužio nusidėvėjimas priklauso nuo naudojimo būdo, valymo, laikymo ir t. t. Drabužiai turėtų būti pakeičiami, kai nebegali garantuoti optimalaus apsaugos lygio, pvz., 1) pasiekta maksimalus plovimų skaičius; 2) medžiaga pažeista, nusidėvėjusi ar suplyšyta; 3) sumažėjo atspindžio rodiklis.

**Ispėjimas:** jei antveidis ir gobtuvas yra, jie gali apsaugoti.

**Laižymas:** nelaikykite drabužių tiesioginių saulės spinduliu apšviestose vietose. Padėkite juos sausoje ir švarioje vietoje.

**Po pardavimo:** tiekėjas nėra atsakingas už drabužius, kurių etiketėmis nebuvę vadovautasi, jos buvo sugadintos ar pašalinotos.

**Įsimetimas:** jei drabužis niekada nebuvę užterštas tam tikromis medžiagomis ar produktais, jie turi būti įsimestas kaip įprastos tekstilės atliekos, kitu atveju vadovaukitės teisės aktų reikalavimais, taikomais specialiosioms atliekomis.



Pirms drošības izstrādājumu lietošanas rūpīgi izlasiet norādījumus. Lūdziet drošības pārvadniekam vai savam priekšniekam informāciju par apgērbu, kas piemērots konkrētām darba prasībām. Rūpīgi glabājiet šos norādījumus, lai varētu tos skatīt jebkurā laikā.



Visi šie apgērbi atbilst Regulas (ES) 2016/425 CAT prasībām.<sup>II</sup>

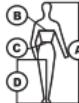
### EN ISO 13688:2013+A1:2021

**Aizsargapgērbs:** Augstas redzamības Bermudu stila bikses, 50% kokvilna un 50% poliesteri.

**Vispārīgās prasības.** Šajā standartā ir noteiktas vispārīgas viskpējas prasības aizsargtēra ergonomiskumam, drošumam, izmēram, nodilumam, saderībai un markējumam.

**Pieejamie izmēri un izvēle.** Izmēru tabulā skatiet vidukļa un krūškurvja apkārtmēru. Šis apgērbs ir izstrādāts, lai gādātu par komfortu āri tad, ja tiek Valkāts vīrs cita apgērba.

### EN ISO 13688:2013+A1:2021



- A = ieteicamais garums
- B = ieteicamais krūškurvja apkārtmērs
- C = ieteicamais vidukļa apkārtmērs
- D = ieteicamais stakles garums

### EN ISO 20471:2013+A1:2016. Augstas redzamības apgērbs.



EN ISO  
20471:2013+  
A1:2016

Šajā informativajā ziņojumā minētie apgērbi atbilst Regulas (ES) 2016/425 (Eiropas Regula par individuālajiem aizsardzības līdzekļiem) veselības un drošības prasībām, kā arī atbilst Eiropas standartos noteiktajām specifikācijām un ir piemēroti tālāk sarakstā minētajiem lietojumiem; tie NAV piemēroti lietojumiem, kas nav minēti sarakstā. Augstas redzamības apgērbs, lai vizuāli norādītu lietotāja klātbūtni. Apgērbs, ko var Valkāt slīktas redzamības apstākļos jebkurā dienās laikā un transportlīdzekļu starmešu gaismā tuīsā. Redzamību nodrošina specīgais kontrasts starp apgērbu un tās zonas fonu, kurā apgērbs tiek pamānīts, kā arī iestrādātie lielei augstas redzamības materiālu apgabali. Skaitlis piktogrammā apzīmē kārtas.

Redzamība	Fluorescejošā materiāla zona	Atstarojošā materiāla zona
1. klase	Minimālais limēnis	0,14 m <sup>2</sup>
2. klase	Vidējais limēnis	0,50 m <sup>2</sup>
3. klase	Augsts limēnis	0,80 m <sup>2</sup>

#### Lietošanas ierobežojumi (EN ISO 20471:2013+A1:2016):

Apgērbs obligāti jāvalkā aizpogāts. Saglabājiet to tiru. Ja šis apgērbs vieglās pamānības ipāsības tiek negatīvi ietekmētas, tas tiek notraipīts vai piesārnots, nomainīt pret jaunu apgērbu. Šis apgērbs ir piemērots lietošanai visu darba dienu un nesatur toksiskas, kancerogēnas vai mutagēnas vielas, kas var nelabvēlīgi ietekmēt veselību jebkādā citā veidā. Nav informācijas par alerģisku reakciju, kuras cēlonis ir apgērba saskare ar ādu. Nemēģiniet labot bojātu apgērbu. Apgērbam nedrīkst pievienot papildu birkas vai markējumu. Apgērbs ir jaizmanto tikai tam paredzētajam nolukam.

**Markējumā sniegta informācija par mazgāšanu.** Apgērba markējumā skatiet atbilstošos mazgāšanas norādījumus.

**Maks. temp. 40 °C**

**Nedrīkst žāvēt veļas žāvētājā**

**Nedrīkst gludināt**

**MAX 25X**

**Nedrīkst balināt**

**Nedrīkst žāvēt veļas žāvētājā**

**Nedrīkst kīmiski tīrīt**

**Mazgāt ar iekšpusi uz ārpusi.**

**Nedrīkst gludināt katadioptriskas atstarojošās lentes vai markējumu!** Markējumā skatiet informāciju par ieteicamo mazgāšanas reižu skaitu.

Apgērba mazgāšanas reižu skaits nav vienīgais faktors, kas ietekmē apgērba nodilumu. Apgērba darbmūžs ir atkarīgs arī no lietojuma veida, tīrīšanas, glabāšanas utt. Apgērbs ir jāmaina, kad tas vairs nevar garantē optimālu aizsardzības līmeni, piemēram, tālāk minētajos gadījumos. 1. Ir sasniedzts maksimālais mazgāšanas reižu skaits; 2. Materiāls ir bojāts, izdilis vai saplēsts; 3. Ir pasiltinājies atstarojamības indekss.

**Brīdinājums!** Ja apgērbam ir sejsegs un kapuce, tie var nodrošināt aizsardzību.

**Glabāšana.** Neglabājiet apgērbu vietā, kas pakļauta tiešiem saules stariem. Glabājiet apgērbu sausā un tīrā vietā.

**Pakalpojumi pēc pārdošanas.** Piegādātājs neatbild par apgērbu, kura markējumā sniegta informācija ir ignoreta, vai markējums ir sabojāts vai noņemts.

**Likvidēšana.** Ja apgērbs ne reizi nav piesārnots ar konkrētām vielām vai izstrādājumiem, to var likvidēt kā parastus tekstilmateriāla atrikumus, bet citos gadījumos — atbilstoši spēkā esošajiem likuma noteikumiem par ipašiem atrikumiem.



Внимателно прочитајте ги упатствата пред да користите производи за безбедност. Консултирајте се со одговорното лице за безбедност или менаџер во однос на соодветна облека за специфични работни барања. Чувајте ги овие упатства внимателно за да можете да ги погледнете во секое време.



Целата облека е во согласност со Регулативата (ЕУ) 2016/425 CAT. II

EN ISO 13688:2013+A1:2021

**Заштитна облека:** Панталони бермуди со висока видливост, 50% памук + 50% полиестер.

**Општи барања:** Водоотпорна јакна со висока видливост, 100% полиестер со облога од ПУ.

**Достапна големина и избор:** Соодветноста за струкот и градите мора да биде наведена во табелата со големини. Овие делови од облеката се создадени за да обезбедат удобност дури и кога се носат над друга облека.

EN ISO 13688:2013+A1:2021



- A = Препорачана висина
- B = Препорачан обем на гради
- C = Препорачан обем на струк
- D = Препорачана мерка на внатрешност на нога

EN ISO 20471:2013+A1:2016. Облека со висока видливост.



2

EN ISO  
20471:2013+  
A1:2016

Облеката предмет на оваа информативна белешка е во согласност со основните здравствени и безбедносни барања од Регулативата (ЕУ) 2016/425 (Европска регулатива за лична заштитна опрема) и е во согласност со спецификациите содржани во европските стандарди и е погодна за употребата наведена подолу; НЕ е погодна за сите употреби што не се споменати. Облека со висока видливост која визуелно може да го сигнализира присуството на корисникот. Облека која се носи во услови на слаба видливост во каква било ситуација на дневна светлина и при осветлување од светла на возила во темница. Видливоста се овозможува со силниот контраст помеѓу облеката и позадината на околината во која се гледа облеката и со присуството на големи површини со материјали со висока видливост. Бројот на пиктограмот ја означува класата:

	Видливост	Површина на флуоресцентен материјал	Површина на ретро-рефлектирачки материјал
Класа 1	Минимално ниво	0,14 m <sup>2</sup>	0,10 m <sup>2</sup>
Класа 2	Средно ниво	0,50 m <sup>2</sup>	0,13 m <sup>2</sup>
Класа 3	Високо ниво	0,80 m <sup>2</sup>	0,20 m <sup>2</sup>

#### Ограничување на употребата:

Секогаш носете ја облеката прицврстена. Чувајте ја чиста: ако својствата на висока видливост на оваа облека се нарушаат, ако се извалка или контактира, заменете ја облеката со нова. Оваа облека е погодна за употреба во текот на целиот работен ден и не содржи токсични, канцерогени или мутагени супстанции које може негативно да влијаат на здравјето во која било друга смисла. Не се познати алергиски реакции поради контакт на кожата со оваа облека. Не обидувајте се да ја поправите оштетената облека. Облеката не треба да се менува со дополнителни етикети или ознаки. Облеката треба да се користи само за нејзината специфична намена.

**Етикети за перење:** Погледнете ја етикетата на облеката за соодветните информации за перење.



Макс. темп. 40 °C



Да не се суши со центрифугирање



Не железо

MAX 25X



Да не се избелува



Да се суши од внатрешната страна



Не се дозволува хемиско чистење

Да се пере од обратната страна.

Ретрорефлектирачката лента или етикетите не смеат да се леглаат!

Погледнете ја етикетата за бројот на препорачани перења.

Бројот на перења на кои се подложува облеката не е единствениот фактор на деградација на облеката. Животниот век на облеката зависи и од видот на употреба, чистење, чување итн. Облеката треба да се замени кога повеќе не може да обезбеди оптимални нивоа на заштита, на пр.: 1. се постигнал максималниот број на перења; 2. материјалот е оштетен, изабен или искинат; 3. рефлектирачкиот индикатор е деградиран.

**Предупредувања:** Доколку има, штитникот и капата може да бидат заштитни.

**Чување:** Облеката да не се чува на места изложени на директна сончева светлина. Облеката треба да се чува на суви и чисти места.

**По продажба:** Добавувачот нема да биде одговорен за облеката кога етикетите се игнорирани, оштетени или отстранети.

**Фрлање во отпад:** Ако облеката никогаш не била контактирана со одредени супстанции или производи, може да се фрли како обичен текстилен отпад, инаку треба да се почитуваат важечките законски барања за специјален отпад.



Lees de instructies aandachtig door voordat u veiligheidsproducten gebruikt. Raadpleeg de verantwoordelijke voor de veiligheid of directe chef over de geschikte kleding voor specifieke werkbehoeften. Bewaar deze instructies zorgvuldig zodat u ze te allen tijde kunt raadplegen.



Al deze kledingstukken voldoen aan EU-Verordening 2016/425 CAT. II

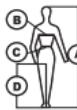
EN ISO 13688:2013+A1:2021

**Beschermende kleding:** Bermudabukser med høy synlighet, 50 % bomull + 50 % polyester.

**Algemene eisen:** Deze norm specificeert de algemene prestatieveristen betreffende ergonomie, onschadelijkheid, maataanduiding, slijtage, compatibiliteit en markering van de beschermingskleding.

**Beschikbare maat en keus:** De pasvorm voor taille en borst moet betrekking hebben op de maattabel. Deze kledingstukken zijn ontworpen om comfort te bieden, zelfs wanneer ze over andere kledingstukken worden gedragen.

EN ISO 13688:2013+A1:2021



- A = Aanbevolen lengte
- B = Aanbevolen borstomvang
- C = Aanbevolen taille
- D = Aanbevolen binnenbeenlengte

EN ISO 20471:2013+A1:2016. Kleding met hoge zichtbaarheid.



EN ISO  
20471:2013+  
A1:2016

De kleding beschreven in dit informatieblad is in overeenstemming met de fundamentele vereisten inzake veiligheid en gezondheid van de (EU) Verordening 2016/425 (Europese verordening betreffende persoonlijke beschermingsmiddelen) en beantwoordt aan de specificaties vermeld in de Europese normen en is geschikt voor het hierna vermelde gebruik. Het is NIET geschikt voor alle toepassingen die niet vermeld worden. Kleding met hoge zichtbaarheid, die de aanwezigheid van de drager visueel kan signaleren. Kleding die men moet dragen in omstandigheden met slechte zichtbaarheid, in elke situatie met daglicht en bij het licht van schijnwerpers van voertuigen in het donker. De zichtbaarheid wordt gegeven door het sterke contrast tussen de kleding en de achtergrond van de omgeving waarin de kleding gezien wordt, en door de aanwezigheid van grote zones met materialen met hoge zichtbaarheid. Het getal op het pictogram geeft de klasse aan:

	Zichtbaarheid	Zone met fluorescent materiaal	Zone met reflecterend materiaal
Klasse 1	Minimum niveau	0,14 m <sup>2</sup>	0,10 m <sup>2</sup>
Klasse 2	Medium niveau	0,50 m <sup>2</sup>	0,13 m <sup>2</sup>
Klasse 3	Hoog niveau	0,80 m <sup>2</sup>	0,20 m <sup>2</sup>

#### Beperking van het gebruik:

Drag het kledingstuk altijd vastgemaakt. Houd het schoon; vervang het kledingstuk door een nieuw kledingstuk als zijn eigenschappen voor goed zicht worden aangetast, vervuild of verontreinigd. Dit kledingstuk is geschikt voor gebruik gedurende de gehele werkdag en bevat geen giftige, kankerverwekkende of mutagene stoffen die de gezondheid op andere wijze kunnen schaden. Er zijn geen allergische reacties bekend als gevolg van huidcontact met dit kledingstuk. Probeer beschadigde kleding niet te repareren. Kleding mag niet worden veranderd met extra labels of andere merken. Kledingstukken mogen alleen voor hun specifieke doel worden gebruikt.

**Waslabels:** Zie het label van het kledingstuk voor de bijbehorende wasdetails.



Max. temp. 40°C



Niet drogen in een droogtrommel



Niet strijken



Niet bleken



Hangend binnen drogen



Niet droog reinigen

#### MAX 25X

##### Binnenste buiten wassen.

Reflecterende banden of labels mogen niet gestreken worden!

Raadpleeg het label voor het aanbevolen aantal wasbeurten. Het aantal wasbeurten dat het kledingstuk ondergaat, is niet de enige oorzaak van de kwaliteitsvermindering van het kledingstuk. De levensduur van het kledingstuk hangt ook af van de aard van het gebruik, de reiniging, de opslag, enz. Kledingstukken moeten worden vervangen wanneer ze niet langer optimale beschermingsniveaus kunnen bieden, bijv.: 1. Het maximum aantal wasbeurten is bereikt; 2. Het materiaal is beschadigd, versleten of gescheurd; 3. De index van het reflectievermogen is aangetast.

**Waarschuwingen:** Indien aanwezig, kunnen het vizier en de kap van het beschermende type zijn.

**Opslag:** Bewaar kleding niet op plaatsen die blootstaan aan direct zonlicht. Bewaar de kledingstukken op een droge en schone plaats.

**Aftersales:** De leverancier is niet aansprakelijk voor kleding waarvan de labels zijn genegeerd, misvormd of verwijderd.

**Verwijdering:** Als het kledingstuk nooit verontreinigd is geweest met een bepaalde stof of een bepaald product, kan het worden verwijderd als normaal textielafval; anders dient u zich te houden aan de geldende wettelijke bepalingen voor speciaal afval.



Les nøye gjennom bruksanvisningen før du bruker sikkerhetsproduktene. Rådfør deg med din sikkerhetsleder eller overordnede angående klær som passer til spesifikke arbeidskrav. Vær omhyggelig med å ta vare på disse instrusjonene slik at du kan rådføre deg med dem når som helst.



Alle disse plaggene samsvarer med forordning (EU) 2016/425 CAT. II

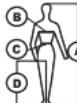
EN ISO 13688:2013+A1:2021

**Verneklær:** Bermudabukser med høy synlighet, 50 % bomull + 50 % polyester.

**Generelle krav:** Standarden spesifiserer de generelle ytelseskravene for ergonomien, sikkerheten, størrelsen, slitasje, kompatibilitet og merking av verneklær.

**Tilgjengelige størrelser og valg:** Vis til størrelsestabellen for passform for midje og brystkas. Disse plaggene er laget for å sikre komfort selv om de brukes over andre plagg.

EN ISO 13688:2013+A1:2021



- A = Anbefalt høyde
- B = Foreslått brystomkrets
- C = Foreslått midjeomkrets
- D = Foreslått mål av innsiden av bein

EN ISO 20471:2013+A1:2016. Klær med høy synlighet.



EN ISO  
20471:2013+  
A1:2016

Plaggene som dekkes av denne informasjonsmerknaden, oppfyller de grunnleggende helse- og sikkerhetskravene i forordning (EU) 2016/425 (europisk forskrift om personlig verneutstyr) og oppfyller spesifikasjonene i de europeiske standardene, samt er egnet for bruket listet opp nedenfor; de er IKKE egnet for noen bruk som ikke er nevnt. Plagg med høy synlighet som visuelt kan indikere brukeren tilstedevarsel. Plagg som skal brukes under dårlige siktforhold i enhver dagslyssituasjon, og i lys av billyktene i markedet. Synlighet tilveiebringes av den sterke kontrasten mellom plaggene og områdets bakgrunn som plagget sees i, og av tilstedevarelsen av store områder med høy synlighet-materialer. Tallet på pikrogrammet angir klassen:

	Synlighet	Område med fluorescerende materiale	Område med retroreflekterende materiale
Klasse 1	Minimum nivå	0,14 m <sup>2</sup>	0,10 m <sup>2</sup>
Klasse 2	Mellomnivå	0,50 m <sup>2</sup>	0,13 m <sup>2</sup>
Klasse 3	Høyt nivå	0,80 m <sup>2</sup>	0,20 m <sup>2</sup>

#### Bruksbegrensninger:

Bruk alltid plagget til kneppet. Hold det rent: Skulle de høye synlighetsgenskapene til plagget bli kompromittert, skittent eller forurenset, bytt ut plagget med et nytt. Dette plagget er egnet for bruk hele arbeidstiden og inneholder ikke giftige, kreftfremkallende eller mutagene stoffer som kan påvirke helsen negativt på noen måte. Det er ingen kjente allergiske reaksjoner på grunn av kontakt mellom plagget og huden. Ikke reparer ødelagte plagg. Plaggene skal ikke endres med ekstra etiketter eller merker. Plaggene skal bare brukes til sine spesifikke bruksområder.

**Vaskelapper:** Se vaskelappen for tilsvarende vaskeanvisninger.

**Maks. temp. 40 °C**

**Må ikke tørkes i tørketrommel**

**Må ikke strykes**

**MAX 25X**

**Må ikke blekes**

**Henges til tørk inne**

**Må ikke renses**

**Vaskes på vrangen.**

**Katadioptrisk reflekterende tape eller etiketter må ikke strykes!**

Se vaskelappen for anbefalt antall vasker.

Antall ganger plagget vaskes er ikke den eneste faktoren som avgjør plaggets forringelse. Plaggets levetid avhenger også av type bruk, rengjøring, oppbevaring, osv. Plaggene bør byttes ut når de ikke lenger kan garantere optimale beskyttelsesnivåer, f.eks.: 1. maksimalt antall vasker er nådd; 2. materialet er skadet, slitt eller revet; 3. reflektivitetsindeksen er forringet.

**Advarsel:** Hvis et visir og hette er til stede, kan de gi beskyttelse.

**Lagring:** Ikke oppbevar plaggene på steder utsatt for direkte sollys. Oppbevar plaggene på tørre og rene steder.

**Etter-salg:** Leverandøren er ikke ansvarlig for plagg hvis etiketter har blitt ignorert, felket eller fjernet.

**Avhending:** Hvis plagget aldri har blitt forurenset med bestemte stoffer eller produkter, kan det kasseres som vanlig tekstilavfall; ellers må du følge lovkravene for spesialavfall.



Przed użyciem produktów ochronnych należy uważnie przeczytać instrukcję. Skonsultować się z kierownikiem działu bezpieczeństwa lub z przełożonym w sprawie odpowiedniej odzieży roboczej i wymogów specjalnych. Niniejsza instrukcja należy przechowywać starannie, umożliwiając skorzystanie z jej treści w dowolnym momencie.



Cała odzież spełnia wymogi Rozporządzenia (UE) 2016/425 KAT. II

#### EN ISO 13688:2013+A1:2021

**Odzież ochronna:** Spodenki bermudy o wysokiej widoczności, 50% bawełna + 50% poliester.

**Wymogi ogólne:** Norma określa ogólne wymogi dotyczące wydajności z zakresu ergonomii, nieszkodliwości, oznaczenia rozmiarów, starzenia się, zgodności i oznakowania odzieży ochronnej.

**Dostępny rozmiar i wybór:** W celu dopasowania ubrania w pasie i tułowiu należy sprawdzić tabele rozmiarów. Ta odzież została stworzona, aby zapewnić wygodę nawet wtedy, gdy jest noszona na innym ubraniu.

#### EN ISO 13688:2013+A1:2021



- A = zalecany wzrost
- B = sugerowany obwód tułowia
- C = sugerowany obwód pasa
- D = sugerowana wewnętrzna długość nogawki

#### EN ISO 20471:2013+A1:2016. Odzież o wysokiej widoczności.



2

EN ISO  
20471:2013+  
A1:2016

Odzież objęta niniejszą ulotką informacyjną jest zgodna z zasadniczymi wymogami dotyczącymi zdrowia i bezpieczeństwa zawartymi w rozporządzeniu (UE) 2016/425 (europejskie rozporządzenie w sprawie środków ochrony indywidualnej) oraz z wymogami specyfikacji zawartych w normach europejskich i jest odpowiednia do zastosowań wymienionych poniżej; NIE jest natomiast odpowiednia do wszystkich niewymienionych zastosowań. Odzież o wysokiej widoczności, która może wizualnie sygnalizować obecność użytkownika. Odzież do noszenia w warunkach słabej widoczności w każdej sytuacji w świetle dziennym oraz w świetle reflektorów samochodowych w ciemności. Widoczność jest zapewniona dzięki silnemu kontrastowi pomiędzy odzieżą a tłem otoczenia, w którym odzież jest widziana oraz obecności dużych powierzchni materiałów o wysokiej widoczności. Liczba na piętogramie oznacza klasę:

	Widoczność	Obszar materiału fluorescencyjnego	Obszar materiału odblaskowego
Klasa 1	Poziom minimalny	0,14 m <sup>2</sup>	0,10 m <sup>2</sup>
Klasa 2	Poziom pośredni	0,50 m <sup>2</sup>	0,13 m <sup>2</sup>
Klasa 3	Poziom wysoki	0,80 m <sup>2</sup>	0,20 m <sup>2</sup>

#### Ograniczenia użytkowe:

Zawsze nosić odzież związawaną. Utrzymywać ją w czystości: w razie uszkodzenia, zabrudzenia lub skażenia cech zapewniających wysoką widzialność odzieży, należy wymienić ją na nową. Ta odzież nadaje się do użytku przez cały dzień roboczy i nie zawiera substancji toksycznych, rakotwórczych, mutagenicznych, które mogłyby oddziaływać szkodliwie na zdrowie w jakimkolwiek innym zakresie. Nie jest znana żadna skórna reakcja alergiczna w wyniku kontaktu z tą odzieżą. Nie próbować naprawiać uszkodzonej odzieży. Ubrania nie powinny być modyfikowane dodatkowymi etykietami lub znakami firmowymi. Odzież powinna być wykorzystywana tylko do specjalistycznego zastosowania.

**Etykiety dotyczące prania:** Informacje dotyczące prania znajdują się na etykiecie.



Temp. maks. 40°C



Nie suszyć w bębnie obrotowym



Nie prasować

MAX 25X



Nie wybielać



Suszyć rozwieszone wewnątrz pomieszczenia



Nie czyścić na sucho

#### Praca na lewej stronie.

#### Nie wolno prasować taśmy i etykiet odblaskowych!

Zaleczana liczba prań jest podana na etykiecie.

Liczba prań, jakim poddawana jest odzież, nie jest jedynym czynnikiem powodującym pogorszenie jej stanu. Trwałość odzieży zależy również od sposobu jej użytkowania, czyszczenia, przechowywania itp. Odzież powinno się wymieniać, gdy nie może już zapewnić optymalnego poziomu ochrony, np.: 1. osiągnięcie maksymalnej liczby prań; 2. uszkodzenie, zużycie lub rozdarcie materiału; 3. pogorszenie właściwości odblaskowej.

**Ostrzeżenia:** Osłona na twarz i kaptur, jeśli takowe są, mogą być wykorzystane jako ochrona.

**Magazynowanie:** Nie kłaść odzieży w miejscach narażonych na bezpośrednie działanie światła słonecznego. Przechowywać ubranie w miejscach suchych i czystych.

**Obsługa posprzedażna:** Dostawca nie odpowiada za odzież, której etykiety zostały zignorowane, zniszczone lub usunięte.

**Utylizacja:** Jeśli odzież nie została nigdy skażona szczególnymi substancjami lub produktami, można ją utylizować jako zwykły odpad tekstylny, a w przeciwnym razie zgodnie z przepisami prawa obowiązującymi w sprawie odpadów specjalnych.



Ler atentamente as instruções antes de utilizar os equipamentos de proteção individual. Consultar o responsável pela segurança ou um superior hierárquico relativamente ao vestuário adequado às necessidades de trabalho específicas. Guardar estas instruções cuidadosamente para consultá-las a qualquer momento.



Todas estas peças de vestuário cumprem o Regulamento (UE) 2016/425 CAT. II

EN ISO 13688:2013+A1:2021

**Vestuário de proteção:** Calções bermudas de alta visibilidade, 50% ALGODÃO + 50% POLIÉSTER.

**Requisitos gerais:** A norma estabelece os requisitos gerais de desempenho no que se refere a ergonomia, inocuidade, designação dos tamanho, envelhecimento, compatibilidade e marcação do vestuário de proteção.

**Tamanho Disponível e Opções:** Para a cintura e o tórax consultar a tabela dos tamanhos. Estas peças de vestuário foram criadas para garantir o conforto mesmo quando utilizadas por cima de roupa.

EN ISO 13688:2013+A1:2021



- A = Altura recomendada
- B = Circunferência tórax recomendada
- C = Circunferência cintura recomendada
- D = Interior da perna recomendada

EN ISO 20471:2013+A1:2016. Vestuário de alta visibilidade.



EN ISO  
20471:2013+  
A1:2016

O vestuário abrangido por esta nota informativa cumpre os requisitos essenciais de saúde e segurança do Regulamento (UE) 2016/425 (Regulamento Europeu de Equipamento de Proteção Individual) e cumpre as especificações das normas europeias, sendo adequado para a utilização abaixo indicada; NÃO é adequado para qualquer outra utilização não mencionada. O vestuário de alta visibilidade consegue sinalizar visualmente a presença do utilizador. Vestuário a ser utilizado em condições de baixa visibilidade em qualquer situação de luz do dia e à luz dos faróis dos veículos na escuridão. A visibilidade é proporcionada pelo forte contraste entre o vestuário e o fundo do ambiente em que o vestuário é visto e pela presença de grandes superfícies de materiais de alta visibilidade. O número no pictograma indica a classe:

	Visibilidade	Superfície de material fluorescente	Superfície de material refletor
Classe 1	Nível mínimo	0,14 m <sup>2</sup>	0,10 m <sup>2</sup>
Classe 2	Nível inter-médio	0,50 m <sup>2</sup>	0,13 m <sup>2</sup>
Classe 3	Nível elevado	0,80 m <sup>2</sup>	0,20 m <sup>2</sup>

#### Limitações de uso:

Utilizar o vestuário sempre fechado. Manter limpo: se as propriedades de alta visibilidade desta peça de vestuário forem comprometidas, sujas ou contaminadas, substituir por uma nova. Esta peça de vestuário é adequada para ser utilizada durante todo o dia de trabalho e não contém substâncias tóxicas, cancerígenas ou mutagénicas prejudiciais à saúde. Não se conhece qualquer reação alérgica resultante do contacto da pele com esta peça de vestuário. Não tentar consertar vestuário danificado. O vestuário não deve ser alterado com etiquetas ou marcas adicionais. O vestuário deve ser utilizado apenas para a sua utilização específica.

**Etiquetas de lavagem:** Consultar a etiqueta do vestuário para os detalhes de lavagem correspondentes.



Temp. máx. 40 °C



Não secar na máquina



Não passar a ferro



Não tratar com

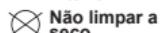
lixívia



Secar na

vertical no

interior



Não limpar a

seco

MAX 25X

#### Lavar do avesso.

**A fita ou as etiquetas refletoras não devem ser passadas a ferro!**

Consultar a etiqueta no que se refere ao número recomendado de lavagens. O número de lavagens a que o vestuário é submetido não é o único fator de deterioração da peça de vestuário. A vida da peça de vestuário depende também do tipo de utilização, limpeza, armazenamento, etc. As peças de vestuário devem ser substituídas quando já não podem fornecer níveis ótimos de proteção, por exemplo, quando já não podem ser utilizadas: 1. é atingido o número máximo de lavagens; 2. o material está danificado, desgastado ou rasgado; 3. o índice de refletividade está degradado.

**Avisos:** Se presentes, pala e capucho podem servir de proteção.

**Armazenamento:** Não guardar o vestuário em locais sujeitos à luz solar direta. Manter as peças de vestuário em lugares secos e limpos.

**Pós-venda:** O fornecedor não será responsável pelo vestuário cujas etiquetas tenham sido ignoradas, estragadas ou retiradas.

**Eliminação:** Se a peça de vestuário nunca foi contaminada por substâncias ou produtos específicos, pode ser eliminada como resíduo têxtil normal ou de acordo com as disposições legais em vigor para resíduos especiais.



Cititi cu atenție instrucțiunile înainte de a utiliza produsele pentru siguranță. Consultați responsabilul cu siguranța sau superiorul dvs. pentru informații privind imbrăcăminte adecvată condițiilor de lucru specifice. Păstrați cu grijă aceste instrucțiuni pentru consultări ulterioare.



Toate aceste articole de imbrăcăminte sunt conforme cu prevederile Regulamentului (UE) 2016/425 CAT. II

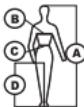
EN ISO 13688:2013+A1:2021

**Imbrăcăminte de protecție:** Pantaloni bermude de înaltă vizibilitate, 50% bumbac + 50% poliester.

**Cerințe generale:** Standardul specifică cerințele generale de performanță pentru ergonomie, siguranță, desemnarea mărimi, uzură, compatibilitate și marcarea a imbrăcămintei de protecție.

**Mărime disponibilă și alegere:** Potrivirea la nivelul taliei și toracelui este indicată în tabelul cu mărimi. Aceste articole de imbrăcăminte au fost create pentru a asigura confortul și în cazul purtării peste alte haine.

EN ISO 13688:2013+A1:2021



- A = Înlățimea recomandată
- B = Circumferința toracelui recomandată
- C = Circumferința taliei recomandată
- D = Mărimea internă a piciorului recomandată

EN ISO 20471:2013+A1:2016. Articole vestimentare de mare vizibilitate.



EN ISO  
20471:2013+  
A1:2016

Articolele de imbrăcăminte care fac obiectul prezentei note informative sunt în conformitate cu cerințele esențiale de sănătate și siguranță prevăzute de Regulamentul (UE) 2016/425 (Regulamentul european privind echipamentele individuale de protecție), respectă specificațiile standardelor europene și sunt adecvate pentru utilizarea indicată mai jos; NU sunt adecvate pentru toate utilizările nemenționate. Articol de imbrăcăminte de mare vizibilitate capabil să semnalizeze vizual prezența utilizatorului. Articol de imbrăcăminte indicat pentru condiții de vizibilitate redusă, în orice situație de lumină diurnă și în lumina faruriilor autovehiculelor pe timpul noptii. Vizibilitatea este dată de contrastul puternic între articolele de imbrăcăminte și fundalul reprezentat de mediul în care sunt văzute, precum și de prezența de suprafețe mari de materiale de mare vizibilitate. Numărul de pe pictogramă indică clasa:

	Vizibilitate	Suprafață de material fluorescent	Suprafață de material retroreflectorizant
Clasa 1	Nivel minim	0,14 m <sup>2</sup>	0,10 m <sup>2</sup>
Clasa 2	Nivel inter-mediar	0,50 m <sup>2</sup>	0,13 m <sup>2</sup>
Clasa 3	Nivel înalt	0,80 m <sup>2</sup>	0,20 m <sup>2</sup>

#### Limite de utilizare:

Puțați întotdeauna articolul de imbrăcăminte legat. Păstrați-l curat; în cazul în care proprietățile de înaltă vizibilitate ale acestui articol de imbrăcăminte sunt compromise, murdare sau contaminate, înlocuiți articolul cu unul nou. Acest articol de imbrăcăminte este adecvat pentru a fi utilizat pe întreaga durată a zilei lucrătoare și nu conține substanțe toxice, agenti cancerogeni, mutageni care ar putea afecta negativ sănătatea în orice sens. Nu se cunosc reacții alergice datorate contactului dintre piele și acest articol de imbrăcăminte. Nu încercați să reparați articole de imbrăcăminte deteriorate. Articolele de imbrăcăminte nu trebuie modificate prin aplicarea de etichete sau mărci suplimentare. Articolele de imbrăcăminte trebuie utilizate numai în scopul specific pentru care au fost create.

**Etichete privind modul de spălare:** Consultați eticheta articolului de imbrăcăminte pentru detalii privind modul de spălare.



Temperatura max. 40 °C



A nu se înălbi



A nu se uscă în tam-burul rotativ



A se uscă agățat, în interior



A nu se călcă



A nu se curăță uscat

MAX 25X

#### Spălați pe dos.

**Banda sau etichetele reflectorizante nu trebuie călate!** Consultați eticheta pentru informații privind numărul de spălări recomandate.

Numărul de spălări la care este supus articolul de imbrăcăminte nu este singurul factor de degradare al acestuia. Durata de viață a articolului de imbrăcăminte depinde, de asemenea, de tipul de utilizare, de curățare, de depozitare etc. Articolele de imbrăcăminte ar trebui înlocuite atunci când nu mai pot asigura nivelurile optimă de protecție, de exemplu: 1. este atins numărul maxim de spălări; 2. materialul este deteriorat, uzat sau rupt; 3. indicele de reflectivitate este degradat.

**Avertismente:** Viziera și gluga, dacă sunt prezente, pot avea rol de protecție.

**Depozitare:** Nu depozitați articolele de imbrăcăminte în locuri expuse luminii solare directe. Păstrați obiectele de imbrăcăminte în locuri uscate și curate.

**Post-vânzare:** Furnizorul nu își asumă responsabilitatea pentru articole de imbrăcăminte ale căror etichete au fost deteriorate sau înălăturăte.

**Scoaterea definitivă din uz:** Dacă articolul de imbrăcăminte nu a fost niciodată contaminat cu substanțe sau produse speciale, acesta poate fi eliminat ca deșeu textile obișnuit, altfel, respectați legislația în vigoare privind deșeurile speciale.

Перед применением изделий безопасности внимательно ознакомиться с инструкциями. Проконсультироваться с ответственным за безопасность или вышестоящим лицом касательно использования предметов одежды для определенных рабочих целей. Бережно хранить настоящие инструкции таким образом, чтобы можно было с ними ознакомиться в любой момент.

Все предметы одежды соответствуют Норме (ЕС) 2016/425 КАТ. II

#### EN ISO 13688:2013+A1:2021

**Защитная одежда:** брюки-бермуды высокой видимости, 50% хлопок + 50% полиэстер.

**Общие требования:** стандарт устанавливает общие эксплуатационные требования к эргономике, безвредности, размерному обозначению, старению, совместимости и маркировке защитной одежды.

**Имеющиеся размеры и выбор размера:** В таблице размеров приведены показатели обхвата талии и груди. Данные предметы одежды были разработаны таким образом, чтобы было удобно их носить поверх другой одежды.

#### EN ISO 13688:2013+A1:2021

- А = Рекомендуемый рост
- С = Рекомендуемый обхват груди
- В = Рекомендуемый обхват талии
- Д = Рекомендуемая длина внутренней части ноги

#### EN ISO 20471:2013+A1:2016. Одежда повышенной видимости.



EN ISO  
20471:2013+  
A1:2016

Одежда, являющаяся предметом настоящего информационного сообщения, отвечает основным требованиям по здоровью и безопасности Нормы (ЕС) 2016/425 (европейской нормы касательно средств индивидуальной защиты) и других применимых европейских норм и подходит для приведенного ниже использования; она НЕ подходит для использования, не указанного в настоящем документе. Одежда повышенной видимости, способствующая визуальному определению присутствие пользователя. Одежда для использования в условиях пониженной видимости при дневном свете, а также в свете фар транспортных средств в темноте. Хорошей видимости одежды способствует сильный контраст между ее цветом и средой, в которой находится пользователь, а также наличие больших участков материала повышенной видимости. Номер на пиктограмме означает класс:

	Видимость	Площадь поверхности флуоресцентного материала	Площадь поверхности светоотражающего материала
Класс 1	Минимальный уровень	0,14 м <sup>2</sup>	0,10 м <sup>2</sup>
Класс 2	Средний уровень	0,50 м <sup>2</sup>	0,13 м <sup>2</sup>
Класс 3	Высокий уровень	0,80 м <sup>2</sup>	0,20 м <sup>2</sup>

**Ограничения носки:** всегда носить изделие в застегнутом виде. Содержать его в чистоте: если светоотражающие свойства изделия по какой-либо причине ухудшаются (например, из-за присутствия несмыываемых грязи), его следует заменить. Настоящее изделие подходит для носки в течение всего рабочего дня и не содержит токсичных, канцерогенных, мутагенных веществ, которые могли бы каким-либо отрицательным образом повлиять на здоровье работника. Не было выявлено случаев возникновения аллергических реакций, вызванных контактом данного изделия с кожей. Не пытаться восстановить поврежденные изделия. Не следует прикреплять на изделия дополнительные этикетки или

логотипы торговых марок. Следует использовать изделия только по их прямому предназначению.

**Инструкции по стирке на этикетке:** сведения о правильной стирке изделия приведены на его этикетке.

Макс. темп. 40 °C

Не сушить во врачающемся

Не гладить

MAX 25X

Не отбеливать

Сушить в помещении

Не стирать в химчистке

**Стирать, вывернув наизнанку.**

**Не гладить катодоптрические светоотражающие полосы и этикетки!**

Рекомендуемое количество стирок указано на этикетке. Количество стирок изделия — это не единственная причина его износа. Срок службы предмета одежды также зависит от типа использования, чистоты, хранения и т. д. Изделия, более не гарантирующие надлежащей защиты, должны быть заменены, например: 1. достигнуто максимальное количество стирок; 2. материал был поврежден, порван или износился; 3. показатель отражаемости снизился.

**Предупреждение:** если изделие снабжено капюшоном или кепкой с козырьком, они могут быть предназначены для защиты.

**Хранение:** не хранить предметы одежды там, где они подвергаются воздействию прямых солнечных лучей. Хранить изделия в чистом сухом месте.

**Последующее обслуживание:** поставщик не несет ответственности за изделия в том случае, если не было соблюдены инструкции, указанные на этикетках, либо если этикетки были повреждены или удалены.

**Утилизация:** если изделие не было загрязнено специфическими веществами или продуктами, оно может быть утилизировано как обычный текстильный мусор, в противном случае его утилизация должна производиться в соответствии с действующим законодательством об утилизации особых отходов.



Pre použitím bezpečnostných výrobkov si pozorne prečítajte pokyny. O vlastnostiach odevu vhodného pre určité práce sa poradte s bezpečnostným technikom alebo so svojim vedúcim. Tento návod na použitie si starostlivo odložte, aby ste si ho mohli kedykoľvek pozrieť.



Všetky kusy odevu spĺňajú požiadavky Nariadenia (EÚ) 2016/425 KAT. II

EN ISO 13688:2013+A1:2021

**Ochranné odevy:** bermudy s vysokou viditeľnosťou, 50% bavlna + 50% polyester.

**Všeobecné požiadavky:** Norma špecifikuje všeobecné požiadavky na ergonomiu, neškodnosť, označovanie veľkosti, starnutie, kompatibilitu a označovanie ochranných odevov.

**Dostupná veľkosť a výber:** Obvod pásu a hrudníka by sa mal vzťahovať na údaje v tabuľke veľkosti. Tiež odevy boli navrhnuté tak, aby zaručovali pohodlie aj pri nosení ako vrchný odev na iných odevoch.

EN ISO 13688:2013+A1:2021



- A = Odporúčaná výška
- B = Odporúčaný obvod hrudníka
- C = Odporúčaný obvod pásu
- D = Odporúčaná vnútorná dĺžka nohavice

EN ISO 20471:2013+A1:2016. Odevy s vysokou viditeľnosťou.



EN ISO  
20471:2013+  
A1:2016

Odevy, ktoré sú predmetom tohto oznámenia, spĺňajú požiadavky na bezpečnosť a ochranu zdravia na pracovisku podľa Nariadenia (EÚ) 2016/425 (Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady o osobných ochranných prostriedkoch) a zodpovedajú špecifíkám európskych norem, preto sú vhodné na nižšie uvedené použitie. NIE sú vhodné pre všetky použitia, ktoré nie sú uvedené. Odev s vysokou viditeľnosťou, ktorý vizuálne signalizuje prítomnosť používateľa. Odev sa má nosiť v podmienkach nízkej viditeľnosti vo všetkých situáciách pri dennom svetle a v tme pri svetlách vozidiel. Viditeľnosť sa dosahuje silným kontrastom medzi odevom a pozadím prostredia, v ktorom takto dobre vidno odev, ako aj prítomnosťou veľkých plôch vysoko viditeľných materiálov na odevе. Číslo na piktogramu označuje triedu:

	Viditeľnosť	Plocha fluo-rescenčného materiálu	Plocha odrazového materiálu
Trieda 1	Minimálna úroveň	0,14 m <sup>2</sup>	0,10 m <sup>2</sup>
Trieda 2	Stredná úroveň	0,50 m <sup>2</sup>	0,13 m <sup>2</sup>
Trieda 3	Vysoká úroveň	0,80 m <sup>2</sup>	0,20 m <sup>2</sup>

#### Obmedzenie použitia:

Odev noste vždy zapnutý. Udržiavajte ho čistý: ak by sa prvky vysokej viditeľnosti tohto odevu narušili, zašpinili alebo kontaminovali, odev vymenrite za nový. Tento odev je vhodný na celodenne nošenie na pracovisku a neobsahuje toxicke, kancerogenne ani mutagenne látky, ktoré by mohli mať nejaké iné nežiaduce účinky na zdravie. Nie je známa žiadna alergická reakcia spôsobená kontaktom pokožky s týmto odevom. Poškodený odev sa nesnášte opraviť. Odevy sa nesmú upravovať pridaním iných etikiet a nesmú sa na nich vymieňať značky. Odev by sa mal používať iba na ich špecifické určenie.

**Etikety s údajmi o praní:** Detaily o praní nájdete na etikete odevu.



Max. teplota 40 °C



Nesušiť v bublovej sušičke



Nežehliť

MAX 25X



Nebielit'



Sušiť zavesené



v miestnosti



Nečistiť chemicky

#### Prat naruby

##### Reflexné pásky sa nikdy nesmú žehliť!

Počet prani, ktorým sa môže odev podrobniť, je jediným faktorom opotrebovania odevu. Životnosť odevu závisí aj od použitého typu, prania, skladovania atď. Pokiaľ odev už nedokáže zaručiť optimálne úrovne ochrany, napr.: 1. dosiahol sa maximálny počet prani; 2. materiál je poškodený, opotrebovaný alebo roztrhnutý; 3. index odrazu je znižený.

**Upozornenia:** Ak je na odevе šilt alebo kapucňa, môžu mať ochrannú funkciu.

**Skladovanie:** Odevy neukladajte na miesta vystavené priamemu slnečnému svetlu. Odevy nechávajte na suchých a čistých miestach.

**Služby po predaji:** Dodávateľ nepreberá žiadnu zodpovednosť za odevy, pri osetroení ktorých neboli dodrážané pokyny uvedené na etikete, ani za odevy so zničenými alebo odstránenými etiketami.

**Likvidácia:** Ak odev nebol nikdy kontaminovaný špecifickými látkami alebo prípravkami, možno ho zlikvidovať ako bežný textilný odpad, v opačnom pripade dodržiavajte právne predpisy platné pre nebezpečný odpad.



Pred uporabo varnostnih proizvodov pozorno preberite navodila. Z osebo, odgovorno za varnost, ali nadrejeno osebo se posvetujte glede oblačil, ki ustrezajo posebnim delovnim potrebam. Ta navodila skrbno shranite, da jih boste lahko uporabili kadar koli.



Vsa oblačila so skladna z Uredbo (EU) 2016/425 CAT. II

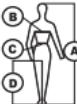
**EN ISO 13688:2013+A1:2021**

**Varovalna obleka:** Visoko vidne hlače bermuda, 50 % bombaž + 50 % poliester.

**Spošljene zahteve:** Standard določa zahtevane spošljene karakteristike glede ergonomičnosti, neškodljivosti, oblikovanja velikosti, staranja, kompatibilnosti in označevanja varovalne opreme.

**Razpoložljiva velikost in izbiro:** Pri določanju ustrezne velikosti za pas in pršni koš je treba upoštevati preglednico z velikostmi. Ta oblačila so bila zasnovana tako, da zagotavljajo udobje, tudi če pod njimi nosite druga oblačila.

**EN ISO 13688:2013+A1:2021**



A = priporočena višina

B = priporočen obseg prsnega koša

C = priporočen obseg pasu

D = priporočena dolžina notranjega dela noge

**EN ISO 20471:2013+A1:2016. Visoko vidna oblačila.**



2

EN ISO  
20471:2013+  
A1:2016

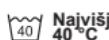
Oblačila iz tega obvestila so v skladu z bistvenimi zdravstvenimi in varnostnimi zahtevami iz Uredbe (EU) 2016/425 (Evropska uredba o osebnih zaščitnih opremah) in v skladu s specifikacijami iz evropskih standardov in so primerne za spodaj navedeno uporabo; NISO primerena za vse navedene uporabe. Visoko vidna oblačila, ki zagotavljata vidno prisotnost uporabnika. Oblačilo, ki ga je treba nositi v razmerah slabe vidljivosti pri kakršni koli dnevni svetlobi in v primeru luči žarometov v temi. Vidljivost ustvarja močan kontrast med oblačili in ozadjem okolja, v katerem je oblačilo vidno, ter veliko površino materiala visoke vidljivosti. Stevilka na pikogramu označuje razred:

	Vidnost	Področje fluorescentnega materiala	Področje odsevnega materiala
Razred 1	Minimalna raven	0,14 m <sup>2</sup>	0,10 m <sup>2</sup>
Razred 2	Srednja raven	0,50 m <sup>2</sup>	0,13 m <sup>2</sup>
Razred 3	Visoka raven	0,80 m <sup>2</sup>	0,20 m <sup>2</sup>

#### Omejitve uporabe:

med nošenjem naj bo oblačilo vedno zapeto. Oblačilo mora biti čisto: Če se dobro vidni elementi tega oblačila poškodujejo, umazejo ali okužijo, oblačilo zamenjajte z novim. To oblačilo se lahko uporablja ves delovni dan in ne vsebuje strupenih, kancerogenih ali mutagenih snovi, ki bi lahko na kakršen koli način škodljivo vplivale na zdravje. Poznana ni nobena alergijska reakcija, do katere bi prišlo ob kožnem stiku s tem oblačilom. Poškodovanih oblačil ne popravljajte. Oblači ne spreminjajte z dodatnimi etiketami ali oznakami. Oblačila je treba uporabljati samo za njihov predviden namen.

**Etikete z informacijami o pranju:** Za ustrezne podatke o pranju glejte etiketo oblačila.



Najvišja temperatura  
40 °C



Prepovedano sušenje s  
centrifugo

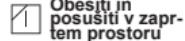


Likanje ni  
dovoljeno

MAX 25X



Beljenje ni  
dovoljeno



Obesiti in  
posušiti v zaprtem  
prostoru



Kemično  
čiščenje prepo-  
vedano

#### Prati obrnjeno

#### Odsevnega traku ali etiket ne likajte!

Priporočeno število pranji je navedeno na etiketi. Stevilo pranji oblačila ni edini dejavnik, ki vpliva na slabšanje njegove kakovosti. Živiljenjska doba oblačila je odvisna tudi od vrste uporabe, nege, shranjevanja, itd. Oblačila je treba zamenjati, ko več ne zagotavljajo optimalnih ravni zaščite, na primer takrat, ko npr. 1. je doseženo najvišje število pranji; 2. je material poškodovan, obrabilen ali raztrgan; 3. je indeks odsevnosti zmanjšan.

**Opozorila:** Če sta na voljo, se lahko kot varovalna oprema uporabljata varovala za oči in kapuca.

**Shranjevanje:** Oblačil ne polagajte na mesta, ki so neposredno izpostavljena sončni svetlobi. Shranjujte jih na suhih in čistih mestih.

**Poprodajna politika:** Dobavitelj ni odgovoren za oblačila z etiketami, ki so bile poškodovane ali odstranjene ali katerih vsebine ni bila upoštevana.

**Odlaganje med odpadke:** Če oblačilo nikoli ni bilo v stiku s posebnimi snovmi ali proizvodi, se lahko odstraniti kot običajen tekstilni odpadek, v nasprotju s primeru odstranite v skladu z veljavnimi zakonskimi predpisi o posebnih odpadkih.



Para se të përdorni produktet për sigurinë, lexoni me kujdes udhëzimet. Konsultohuni me përgjegjësin e sigurisë ose eprorin e tij lidhur me veshjet e përshtatshme për nevojat specifike të punës. Ruajini me kujdes këto udhëzime që të keni mundësi t'i rishikoni në çdo moment.



Të gjitha këto veshje janë në përputhje me Regulloren (UE) 2016/425 CAT. II

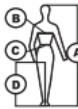
EN ISO 13688:2013+A1:2021

**Veshje mbrojtëse:** Pantallona bermuda me dukshmëri të lartë, 50% pamuk + 50% poliestër.

**Kërkesat e përgjithshme:** Standardi specifikon kërkesat e përgjithshme të performancës për ergonominë, parrezikshmërinë, përcaktimin e masave, vjetrimin, përputhshmërinë dhe markimin e veshjes mbrojtëse.

**Masa e disponueshme dhe zgjedhja:** Shikon tabelën e masave për të parë masat për mesin dhe krahorin. Këto veshje janë krijuar për të garantuar rehati edhe kur vishen mbi troba të tjera.

EN ISO 13688:2013+A1:2021



- A = Gjatësia e këshilluar
- B = Perimetri i kraharorit që sugjerohet
- C = Perimetri i mesit që sugjerohet
- D = Masa e brendshme që sugjerohet për këmbën

EN ISO 20471:2013+A1:2016. Veshje me dukshmëri të lartë.



Veshjet në këtë shënim informativ janë në përputhje me kërkesat thelbësore të shëndetit dhe të sigurisë së Rregullores (BE) 2016/425 (Rregullore evropiane për pajisjet e mbrojtjes individuale). Ato përkonin me specifikat që kanë normat evropiane dhe janë të përshtatshme për t'u përdorur si më poshtë; NUK janë të përshtatshme për çdo përdorim që nuk përmendet. Veshje me dukshmëri të lartë që sinjalizon në mënyrë të dukshme praninë e përdoruesit. Veshje përkushte me pamje të dobët në çdo situatë gjatë ditës dhe në errësirë me drithën e fenerëve të makinave. Dukshmëria rezulton si pasojë e kontrastit të fortë mes veshjeve dhe sfondit të ambientit ku shihet veshja dhe ngaqë veshja ka pjesë të mëdha materiali me dukshmëri të lartë. Numri te piktogrami tragon klasën:

	Dukshmëria	Pjesë materiali fluorescent	Pjesë materiali prapreflektues
Klasse 1	Niveli minimal	0,14 m <sup>2</sup>	0,10 m <sup>2</sup>
Klasse 2	Niveli i mesëm	0,50 m <sup>2</sup>	0,13 m <sup>2</sup>
Klasse 3	Niveli i lartë	0,80 m <sup>2</sup>	0,20 m <sup>2</sup>

#### Kufizime për përdorim:

Veshja duhet mbajtur gjithmonë e mbërthyer. Të mbahet e pastër: nëse vëçoritë e dukshmërisë së lartë të veshjes cenohen, bëhen pis ose kontaminohen, veshja duhet zëvendësuar me një të re. Kjo veshje është e përshtatshme për t'u përdorur gjatë gjithë ditës së punës dhe nuk përbënët nga substancia toksike, kancerogjene, mutagjene që mund të kërçenojnë shëndetin në çdo mënyrë tjetër. Nuk nijhet asnjë reaksion alergjik nga kontakti i kësaj veshjeje me lëkurën. Mos u përpinqi të riparoni veshjet e dëmtuara. Veshjeve nuk u duhen vënë etiketa ose marka shtesë. Veshjet duhen përdorur vetëm për qëllimin e tyre specifik.

**Etiketa të larjes:** Për detajet përkatëse të larjes, shikon etiketën e veshjes.



Temp maks 40 °C



Nuk duhet tharë me tambur rrotullues



Nuk duhet hekurosur

MAX 25X



Nuk duhet përdorur zbardhues



Të thahet duke edher brenda



Nuk duhet larë në pastrim kimik

#### Të lahet mbrapsht.

Shiriti ose etiketat me reflektim katadioptrik nuk duhen hekurosur!

Për numrin e larjeve të këshilluara, shikon etiketën.

Numri i larjeve nuk është faktori i vetëm i degradimit të veshjes. Jetëgjatësia e veshjes varet edhe nga si përdoret ajo, nga pastërtia, nga magazinimi, etj. Veshjet duhen zëvendësuar kur nuk mund të garantonjë më nivelet optimale të mbrojtjes, p. sh.: 1. arritet numri maksimal i larjeve; 2. materiali është dëmtuar, konsumuar ose shqyer; 3. indeksi reflektives është degraduar.

**Paralajmërimi:** Nëse ka, streha dhe kapuç mund të ofrojnë mbrojtje.

**Magazinimi:** Veshjet nuk duhen mbajtur në vende kur bie direkt drita e diellit. Mbajini veshjet në vende të thata dhe të pastra.

**Pas shitjes:** Furnizuesi nuk është përgjegjës për veshjet të cilave u janë injoruar, dëmtuar ose hequr etiketat.

**Eliminimi:** Nëse veshja nuk është ndotur kurrrë me substancë ose produkte të veçanta, mund të eliminohet si mbetje e zakonshme tekstile. Përndryshe, duhet të zbatohen ligjet në fuqi për mbetjet e veçanta.



Pažljivo pročitajte uputstva pre upotrebe proizvoda radi bezbednosti. Obratite se osobama odgovornim za bezbednost ili nadležnim u vezi sa odgovarajućom odećom za izvršavanje posla. Pažljivo sačuvajte ova uputstva da biste u svakom trenutku mogli da ih proverite po potrebi.



Sva ova odeća je u skladu sa Uredbom (EU) 2016/425 CAT. II

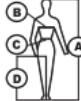
EN ISO 13688:2013+A1:2021

**Zaštitna odeća:** Bermude visoke vidljivosti, 50% pamuk + 50% poliester.

**Opšti zahtevi:** standardom se utvrđuju opšti zahtevi za ergonomiju, sigurnost, oznaku veličine, starenje, kompatibilnost i oznaku zaštitne odeće.

**Dostupne velicine i izbor:** Nosivost oko struka i grudi mora da se proveri u tabeli sa veličinama. Ova odeća je dizajnirana tako da osigura komfor lako se nosi preko druge odeće.

EN ISO 13688:2013+A1:2021



A = preporučena visina

B = preporučen obim grudi

C = preporučen obim struka

D = preporučena unutrašnja mera noge

EN ISO 20471:2013+A1:2016. Odeća visokog stepena vidljivosti.



EN ISO  
20471:2013+  
A1:2016

Oprema obuhvaćena ovom informativnom napomenom u skladu je sa osnovnim zdravstvenim i sigurnosnim zahtevima Uredbe (EU) 2016/425 (Evropska uredba o ličnoj zaštitnoj opremi) i zadovoljava tehničke uslove obuhvaćene evropskim standardima te je prikladna za upotrebu navedenu u nastavku; NIJE prikladna za sve namene koje nisu navedene. Oprema visokog stepena vidljivosti koji vidno ukazuje na prisutnost rukovaoca. Oprema za nošenje u uslovima slabe vidljivosti u bilo kojoj situaciji dnevne svetlosti i svetlosti prednjih svetala vozila u tamni. Vidljivost se omogućuje snažnim kontrastom između opreme i pozadine okruženja u kojem je oprema vidljiva te prisutnosti velikih područja materijala visokog stepena vidljivosti. Brojem na piktogramu označava se klasa:

	Vidljivost	Područje fluore-scentnog materijala	Područje retro-reflektujućeg materijala
Klasa 1	Najniži nivo	0,14 m <sup>2</sup>	0,10 m <sup>2</sup>
Klasa 2	Srednji nivo	0,50 m <sup>2</sup>	0,13 m <sup>2</sup>
Klasa 3	Visoki nivo	0,80 m <sup>2</sup>	0,20 m <sup>2</sup>

#### Ograničenja pri upotrebi:

Odeću nosite uvek zakopčanu. Održavajte čistim: ako se svojstva visoke vidljivosti odevnog predmeta ugroze, zaprljavaju ili kontaminiraju, zamenite odevni predmet novim. Ova odeća je namenjena za korišćenje tokom celog radnog dana i ne sadrži otrovne, kancerogene i mutagene supstance koje mogu na bilo koji način da utiču na zdravlje. Nije poznata nijedna alergijska reakcija kože usled kontakta sa ovom odećom. Ne pokušavajte da popravite oštećenu odeću. Odeća ne sme da se izmeni dodatnim etiketama ili oznakama. Odeća sme da se koristi samo za predviđenu namenu.

**Etikete sa uputstvima za pranje:** Pogledajte etiketu odeće za posebna odgovarajuća uputstva za pranje.



Maks. temp. 40 °C



Ne sušiti u mašini  
sušenje



Ne pegljajte

MAX 25X



Ne izbeljujte



Suši obešeno  
sa unutrašnje  
strane



Hemisiko  
čišćenje nije  
dopušteno

#### Perite izvrnuto naopačke.

**Traka i etikete sa katadioptrijskom refleksijom ne smiju da se peglaju!**

Pogledajte etiketu za preporučeni broj pranja. Broj pranja odevnog predmeta nije jedini faktor trošenja odevnog predmeta. Vek trajanja odevnog predmeta zavisi i od vrste upotrebe, čišćenja, čuvanja itd. Odevni predmeti trebalo bi da se zamene kada se njima više ne mogu zagarantovati optimalni nivoi zaštite, npr.: 1. dostignut je najveći broj pranja 2. materijal je oštećen, istrošen ili puderan 3. smanjen je indeks refleksivnosti.

**Upozorenja:** ako su prisutni, vizir i kapuljača mogu da se koriste za zaštitu.

**Skladištenje:** ne odlažite odeću na mesta izložena direktnoj sunčevoj svetlosti. Čuvajte odevne predmete na suvim i čistim mestima.

**Usluga nakon prodaje:** dobavljač ne snosi odgovornost za odeću čije su etikete zanemarene, oštećene ili uklonjene.

**Odlaganje:** Ako odeća nikada nije kontaminirana posebnim supstancama ili proizvodima, može se odložiti kao običan tekstilni otpad, inače se odlaze u skladu sa važećim zakonskim propisima za posebni otpad.



Läs alla anvisningar ingående innan du använder skyddsprodukter. Kontrollera med skyddsombud eller arbetsledare vilka kläder som är lämpliga för en specifik arbetsmiljö. Förvara dessa anvisningar på en lämplig plats, så att du alltid har åtkomst till dem.



Alla dessa plagg uppfyller kraven i Europaparlamentets och rådets förordning (EU) 2016/425 om personlig skyddsutrustning (PPE) kat.II.

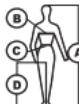
EN ISO 13688:2013+A1:2021

**Skyddskläder:** Bermuda shorts med hög synlighet, 50 % bomull + 50 % polyester.

**Allmänna krav:** Denna standard specificerar de allmänna prestandakraven för ergonomi, säkerhet, storlek, slitage, kompatibilitet och märkning för skyddskläder.

**Tillgängliga storlekar och urval:** Se storlekstabell för information om passform vid midja och bröst. Dessa plagg ger hög komfort även när de bärts över andra plagg.

EN ISO 13688:2013+A1:2021



- A = Rekommenderad längd
- B = Rekommenderad omkrets vid bröstkorg
- C = Rekommenderad omkrets vid midja
- D = Rekommenderad längd vid benets insida

EN ISO 20471:2013+A1:2016. Varselkläder.



EN ISO  
20471:2013+  
A1:2016

De plagg som omfattas av denna information följer de centrala hälso- och säkerhetskraven i förordning (EU) 2016/425 (Europaparlamentets och rådets förordning om personlig skyddsutrustning), uppfyller specifikationerna i de europeiska standarderna och lämpar sig för den användning som listas nedan; de är INTE lämpliga för alla användningsändamål som inte nämns. Varselkläder som visuellt indikerar användarens närvår. Plagget kan användas i förhållanden med dålig sikt i dagsljus och i ljuset av fordonstrålkastare i mörker. Synligheten skapas genom den stora kontrasten mellan plagget och bakgrunden där plagget ses samt av de stora områdena av material med hög synlighet. Siffran i pikrogrammet indikerar klass:

	Synlighet	Område med fluorescerande material	Område med retrorefleterande material
Klass 1	Miniminivå	0,14 m <sup>2</sup>	0,10 m <sup>2</sup>
Klass 2	Medelnivå	0,50 m <sup>2</sup>	0,13 m <sup>2</sup>
Klass 3	Hög nivå	0,80 m <sup>2</sup>	0,20 m <sup>2</sup>

#### Begränsningar för användning:

Ha alltid plagget knäppt när du använder det. Försäkra dig om att plagget alltid är rent: Om detta plaggs egenskaper för hög synlighet försämrar eller om plagget smutsas ned/kontamineras ska det ersättas med ett nytt. Detta plagg är lämpligt för användning hela arbetsdagar, och det innehåller inte giftiga, cancerogena eller mutagena ämnen som kan påverka hälsan negativt. Det finns ingen känd allergisk reaktion till följd av hudkontakt med detta plagg. Försök inte laga eventuellt skadat plagg. Dessa plagg får inte förses med ytterligare etiketter eller märkningar. Dessa plagg får användas endast för angivet avsett ändamål.

**Tvättetiketter:** Se tvättanvisningar på plaggets etikett.



Max. temp. 40 °C



Torktumlas ej



Strykes ej



Blek ej



Hängtorkas vrängd



Kemtvättas ej

MAX 25X

#### Tvättas vrängda.

**Stryk inte över reflexband eller etiketter!**

Se rekommenderat antal tvättar på etiketten. Det antal gånger plagget tvättas är inte den enda faktor som avgör hur mycket det slits. Plaggets livslängd påverkas också av typ av användning, tvätt och förvaring etc. Dessa plagg ska bytas ut när de inte längre kan säkerställa optimal skyddsniivå, till exempel i följande fall: 1. Max. antal tvättar har uppnåtts; 2. Materialen är skadat, slitet eller trasigt; 3. Reflexindex har försämrats.

**Varning:** Visir eller huva kan påverka skyddsniivån.

**Förvaring:** Förvara inte plagg på plats där de utsätts för direkt solljus. Förvara plagg på en torr och ren plats.

**Eftermarknad:** Leverantören avsäger sig allt ansvar för plagg om informationen på dessas etiketter inte respekteras eller inte går att läsa eller om etiketterna har avlägsnats.

**Kassering:** Om plagget inte har kontaminerats med skadliga ämnen eller produkter kan det kasseras som vanligt textilavfall. Om de har kontaminerats med sådana ämnen eller produkter följer du lagkrav för specialavfall.



Güvenlik nedeniyle ürünlerini kullanmadan önce talimatları dikkatlice okunun. Özel iş ihtiyaçlarına uygun olan elbiselerle ilgili güvenlik sorumlusuna veya amirinize danışın. Bu talimatları, her zaman danişabilmeniz için titizlikle saklayın.



Tüm bu elbiseler, 2016/425 CAT sayılı (AB) Tüzüğüne uygundur. II

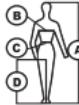
EN ISO 13688:2013+A1:2021

**Koruyucu giysi:** Yüksek görünürlülü bermuda şort, %50 pamuk + %50 polyester.

**Genel gereklilikler:** Bu standart, koruyucu giysilerin kullanımı olmazı, zarsızlık düzeyi, boyut belirlemesi, eskime, uyumlu ve işaretlenmesine yönelik genel performans taleplerini belirtir.

**Mevcut Beden ve Seçim:** Bel ve göğüs ölçüsü için beden tablosuna bakılmalıdır. Bu elbiseler, başka kıyafetlerin üzerine giyilse bile rahatlık sağlamak için üretilmiştir.

EN ISO 13688:2013+A1:2021



A = Tavsiye edilen genişlik

B = Önerilen göğüs ölçüsü

C = Önerilen bel ölçüsü

D = Önerilen iç bacak ölçüsü

EN ISO 20471:2013+A1:2016. Yüksek görünürlülü giysiler.



2

EN ISO  
20471:2013+  
A1:2016

Bu bilgi notunda yer alan kıyafetler, 2016/425 sayılı AB Yönetmeliğinin (Avrupa Kişiisel Ekipman Yönetmeliği) temel sağlik ve güvenliği gerekliliklerine uygundur, Avrupa Standartlarında geçen özellikleri karşılık ve aşağıda belirtilen kullanıma uygundur; belirtilmemeyen kullanımların ise hiçbirine uygun DEĞİLDİR. Yüksek görünürlükli kıyafetler, kullanımının varlığına görsel olarak dikkat çeker. Kıyafetler, hem tüm gün ışığı şartlarında hem de karantıkta araç farlarının ışığında, yetersiz görüş koşullarında görülebilir. Görünürlük, kıyafetlerle görünen ortamın arka planı arasındaki güçlü kontrast ve yüksek görünürlük malzemelerden oluşan geniş alanlarla sağlanır. Piktogram üzerindeki sayı sınıfı gösterir:

	Görünürlik	Floresan malzemeden oluşan alan	Geri yansıtıcı malzemeden oluşan alan
Sınıf 1	Minimum seviye	0,14 m <sup>2</sup>	0,10 m <sup>2</sup>
Sınıf 2	Orta seviye	0,50 m <sup>2</sup>	0,13 m <sup>2</sup>
Sınıf 3	Yüksek seviye	0,80 m <sup>2</sup>	0,20 m <sup>2</sup>

#### Kullanım sınırlandırması:

Daima bağlı elbiseler giyin. Temiz tutun: Bu elbisenin yüksek görünürlük özellikleri zayıflamış, kirlemiş veya lekelemeli ise, elbiseye yenisile değiştirin. Bu elbise tüm iş günü boyunca kullanılmaya uygundur ve herhangi bir açıdan sağlığı olumsuz yönde etkileyebilecek toksik, kanserojen ve mutajenik maddeler içermez. Cildin bu elbise ile temas etmesine bağlı hiçbir alerjik reaksiyon bilinmemektedir. Zarar görmüş elbiseleri onarmaya çalışmayın. Giysilere ekstra etiket veya markalar eklenerken değişiklik yapılmamalıdır. Elbiseler, yalnızca özel kullanımlarına yönelik olarak giyilmelidir.

**Yıkama etiketleri:** İlgili yıkama detayları için elbisenin etiketine bakın.

Maks. sıcak. 40 °C

Döner tamburla kurutmayın

Ütulemeyein

MAX 25X

Camaşır suyu kullanmayın

İçerde asarak kurutun

Kuru temizleme yapmayın

**Ters çevirerek yıkayın.**  
**Katadioptrik yansımali şerit veya etiketler ütülenmemelidir!**

Onerilen yıkama sayısı için etikete bakın. Elbisenin maruz kaldığı yıkama sayısı, elbisenin yıpranmasına neden olan tek faktör değildir. Giysinin ömrü aynı zamanda kullanım tipi, temizliği, saklanması, vb. gibi koşullara da bağlıdır. Giysiler, optimum koruma seviyelerini artıracak edemedikleri zaman yenilenmelidir, örneğin: 1. maksimum yıkama sayısına ulaşmış; 2. malzeme hasarlı, yıpranmış veya yırtılmış; 3. yansıtma özelliğii azalmış.

**Uyarılar:** Varsa, siperlik ve şapka koruyucu olabilir.

**Saklama:** Elbiseleri doğrudan güneş ışığına maruz kalan yerlere koymayın. Ürünleri kuru ve temiz yerlerde muhafaza edin.

**Satış sonrası:** Tedarikçi firma, etiketleri dikkate alınmamış, zarar görmüş veya çıraklılmış elbiselerden sorumlu olmayacağından emin olun.

**Bertaraf etme:** Elbise hiçbir şekilde belirli maddeler veya ürünlerle kırılmamıştır, özel atıklar için yürürlükte olan mevzuat koşullarına uygun olarak normal tekstil atıkları gibi bertaraf edilebilir.

Notified Body no. 0598 - SGS FIMKO OY

Takomotie 8, 00380 HELSINKI - Country : Finland

Not: AB Uygunluk Beyanı, [www.payperwear.com](http://www.payperwear.com) web sitesinden indirilebilir

 Перш ніж використовувати засоби захисту, уважно прочитайте інструкції. Проконсультеся з менеджером зі техніки безпеки або своїм керівником, щоб підібрати одяг згідно з конкретними вимогами до робочого процесу. Зберігайте ці інструкції в належному місці, щоб вони завжди були доступні для застосування.

 Усі ці предмети одягу відповідають нормам Регламенту (ЄС) 2016/425 CAT. II

#### EN ISO 13688:2013+A1:2021

**Захисний одяг.** Штани Бермудські високої видимості, 50 % бавовна + 50 % полієстер.

**Загальні вимоги:** цей стандарт визначає загальні вимоги до характеристик ергономіки, безпечної, розмірів, зношування, сумісності та маркування захисного одягу.

**Доступні розміри й варіанти:** див. таблицю розмірів із характеристиками обхвату талії та грудей. Цей одяг є комфорним у використанні навіть поверх інших речей.

#### EN ISO 13688:2013+A1:2021

-  А = рекомендований зрост.
-  В = рекомендований обхват грудей.
-  С = рекомендований обхват талії.
-  Д=рекомендована довжина штанини за внутрішнім

#### EN ISO 20471:2013+A1:2016. Одяг підвищеної помітності.



EN ISO  
20471:2013+  
A1:2016

Одяг, для якого складено цю інформаційну примітку, відповідає основним вимогам щодо охорони праці та техніки безпеки за Регламентом (ЄС) 2016/425 (про засоби індивідуального захисту та використання спільнотних нормативів європейських стандартів). Цей одяг дозволено використовувати лише за призначеним, як згадано нижче. Одяг підвищеної помітності дає змогу візуально визначити присутність користувача. Ці речі призначені для використання за умов обмеженої видимості, зокрема, будь-коди вдень, коли освітлення природне, або в тімний час доби, коли світять фари автомобілів. Належна видимість забезпечується завдяки значному контрасту між одягом і довкіллям, а також завдяки наявності великих фрагментів із матеріалами підвищеної помітності. Клас позначається номером на піктограмі.

Помітність	Площа поверхні флуоресцентного матеріалу	Площа поверхні світловідбивного матеріалу
Клас 1	Мінімальний рівень	0,14 m <sup>2</sup>
Клас 2	Проміжний рівень	0,50 m <sup>2</sup>
Клас 3	Високий рівень	0,80 m <sup>2</sup>
		0,20 m <sup>2</sup>

#### Обмеження щодо використання:

Під час використання одягу має бути обов'язково застебнутим на всі гудзики. Підтримуйте чистоту одягу. Якщо помітність одягу знижена або поверхня забруднена, замініть його на новий. Цей одяг, що є придатним для використання впродовж усього робочого дня, не містить токсичних, канцерогенних або мутагенних речовин, які можуть будь-яким чином нашкодити здоров'ю. Згідно з актуальними даними контакт цього одягу зі шкірою не спричиняє алергічних реакцій. Не намагайтесь усунути пошкодження одягу. Заборонено наносити на одяг додаткові бирки або маркування. Предмети одягу дозволено використовувати лише за призначенням.

**Бирки з указівками щодо прання:** відповідні інструкції щодо прання див. на бирці одягу.

 **Макс. температура 40 °C**

 **Не сушити в сушильній машині**

 **Не прасувати**

**MAX 25X**

 **Не відбілювати**

 **Розійтися для висихання в приміщенні**

 **Не виконувати хімичне чищення**

#### Прати навиворіт.

**Не прасувати катадоптричну світловідбивну стрічку або бирки!**

Рекомендовану кількість циклів прання див. на бирці. Кількість циклів прання — один із чинників, за якими можна визначити ступінь пускання одягу. Строк служби одягу також залежить від характеру використання, очищення, зберігання тощо. Одяг слід замінити, якщо він уже не гарантує оптимального рівня захисту, зокрема в таких випадках: 1) досягнута максимальна кількість циклів прання; 2) матеріал виробу пошкоджений, зношений або порваний; 3) погіршився показник відбивної здатності.

**Попередження.** Використання козирка й капюшона забезпечує додатковий захист.

**Зберігання.** Зберігайте одяг лише в місцях, захищених від прямих сонячних променів. Зберігайте одяг у сухих і чистих місцях.

**Післяпродажне обслуговування.** Постачальник не несе відповідальності за неналежний стан одягу внаслідок пошкодженню / видалення бирок або недотримання інструкцій на них.

**Утилізація.** Якщо одяг жодного разу не було забруднено певними речовинами або продуктами, його дозволено утилізувати як звичайні текстильні відходи. Інакше потрібно дотримуватися чинних законодавчих вимог щодо нестандартної утилізації відходів.



**PAYPER**

Scan me  
for better recycling



Rev. 07-2023